

**REDDY KÜCHEN ERDING**  
**Ab sofort wieder geöffnet!**  
 (Beratung nur mit Terminvereinbarung)

# WOCHENBLATT



Anzeigen u. Redaktion: 85435 Erding, Landshuter Straße 47a, Tel. 0 81 22 / 97 92-0, Fax 0 81 22 / 97 92-25 - Verteilung: 0 89 / 41 11 48-11 33 - www.wochenblatt-owv.de

Unseren Prospekt finden Sie aktuell in einer Teilaufgabe dieser Zeitung!



## Das lange Warten auf Meister Lampe

Nach der Corona-bedingten Zwangspause des vergangenen Jahres laufen die Vorbereitungen in der Ottenhofener Häschchenschule derzeit auf Hochtouren. Nicht nur die Hasen freuen sich - pünktlich ab Ostersonntag - über zahlreiche Besucher. **Seite 10**

**Goldankauf Erding**

**Erbschmuck**  
 Ankauf von: Altgold, Silber, Zahngold, Schmuck, Münzen, Zinn u.v.m.

Telefonische Beratung und Terminvereinbarung. Wir sind weiterhin für Sie da!  
 Münchener Str. 9 | 85435 Erding  
 Telefon 0 81 22 / 1 77 11 60  
 oder 01 77 / 2 15 90 42  
 Goldankauf-Erding@hotmail.com  
 www.goldankauf-erding.de

**Renovierung nach Maß**  
 Aus alt wird neu in 1 Tag!  
 ■ Türen ■ Haustüren  
 ■ Treppen ■ Fenster  
 ■ Küchen ■ Möbel  
 ■ Decken ■ Schränke  
 ☎ 0 81 22 / 50 81  
 PORTAS-Fachbetrieb  
 85435 Erding  
 Freisinger Str. 66  
**PORTAS®**  
 Europas Renovierer Nr. 1  
 www.portas.de

## Standortsuche für das Feuerwehrmuseum



## Wohin nur?

Das Bayerische Feuerwehrmuseum soll möglichst bald nach Erding. Die Verhandlungen dauern an. **Seite 3**

**Schädlingsbekämpfung Klaus Zink e.K.**  
 08124/9272 Buch am Buchrain  
 Ungeziefer - Nager - Tauben

**Ihre Immobilie ist gefragt!**  
 Sie suchen einen Käufer oder Mieter. Wir haben ihn!  
 VID Immobilien GmbH  
 Am Wasserturm 2  
 85435 Erding  
 Tel. 0 81 22 / 97 99 11  
 www.vid-immobilien.de

markilux.com **markilux**  
 Frühjahrs-Aktion  
 Jetzt zum Aktionspreis: Designmarkise markilux 1710.  
 Wir beraten Sie gern:  
**HEIGL**  
 Rolladenbau • GmbH  
 Roßmais 1  
 84416 Taufkirchen (Vils)  
 Tel. (0 80 84) 23 33  
 Fax (0 80 84) 85 82  
 www.markilux.com



## Wie ausgewechselt in den Frühling starten

Endlich gewinnt die Sonne wieder an Kraft - höchste Zeit, das warme Wetter in vollen Zügen zu genießen. Auf die steigenden Temperaturen ist Ihr Fahrzeug mit den passenden Sommerreifen bestmöglichst vorbereitet. Einfach anrufen und Termin zum Räderwechsel vereinbaren. Gerne auch online. Übrigens: bei uns können Sie Ihre Winterräder auch fachgerecht einlagern lassen.



**AUTO GRILL**  
 Auto Grill GmbH & Co. KG - Autorisierter Mercedes-Benz PKW Verkauf und Service  
 www.auto-grill.de  
 85664 Hohenlinden, Isener Str. 7, Tel. 0 81 24 / 53 01-0  
 85560 Ebersberg, Gewerbepark Nord-Ost 4, Tel. 0 80 92 / 7 02-0

## S-el-Ma Schmid • Elektro • Markt

**SCHNÄPPCHENTAGE RUND UMS GRILLEN**  
 % STARK REDUZIERT %  
 ■ AUSSTELLUNGSSTÜCKE  
 ■ LAGERPOSTEN  
 ■ ZUBEHÖR

**UNSERE HAUSGERÄTE**  
 % STARK REDUZIERT %  
 ■ Waschen ■ Gefrieren ■ Spülen  
 ■ Kühlen ■ Trocknen ■ Kochen  
 Miele, SIEMENS, studioLine, Miele

*Ihr Partner für Küchen- und Hausgeräte*  
 WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH  
 UNSERE KUNDENWERTUNG:  
 4,97 von 5 Sternen (über 125 Empfehlungen)  
 SelMa GmbH  
 Gewerbepark 1 | 85629 Forstern  
 Telefon: 08124 32820  
 E-Mail: info@selma-gmbh.de  
 www.selma-gmbh.de

**SPORTPARK SCHÖLLBACH**

**SOMMER MITGLIEDSCHAFT**

Gültig ab Wiedereröffnung bis zum 31.07.21

Sommermitglied werden & 140€ sparen!

nur 13€ wöchentlich  
12 Wochen Mindestlaufzeit

Ab sofort im Onlineshop  
www.schobli-shop.de

Tel. 08122 / 91100 • www.sportpark-schollbach.eu  
Sportpark Schollbach, Schollbach 17, 85435 Erding

**Hasselbeck** 

Maler & Lackierermeister

Münchner Str. 54a Tel.: 08123 / 2971  
85467 Neuching Mobil: 0162 932 88 97

E-Mail: wolfgang-hasselbeck@t-online.de

**Saiblinge • Bach- und Regenbogenforellen**  
nur aus eigener Zucht

*Forellenzucht „am Vogelherd“*

**Ludwig Kiesle**  
Fischzuchtmeister

Am Vogelherd 9  
85570 Herdweg bei Markt Schwaben  
Telefon 0 81 21 / 33 72 • Fax 0 81 21 / 4 51 04

**Eier • Brut • Setzlinge • Fangfähige**

**FUSSBALL-TIPP**  
präsentiert von Eittinger Fischerbräu

Den Tipp ausfüllen und einen Kasten Eittinger Albert Hell gewinnen!

Mein TIPP:		WOCHENBLATT
	FC Augsburg - Hoffenheim	85435 Erding
	RB Leipzig - FC Bayern	Landshuter Straße 47a
	FC Heidenheim - SpVgg Greuther Fürth	Fax 0 81 22 / 97 92 - 25
	Jahn Regensburg - Erzgebirge Aue	erding@wochenblatt-ovw.de
	Uerdingen - 1860 München	Abgabeschluss:
	FC Magdeburg - FC Ingolstadt	Freitag 16.00 Uhr

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_ Wohnort \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

In Zusammenarbeit mit Eittinger Fischerbräu  
Gadener Str. 20 • 85462 Eitting  
Telefon 0 81 22 / 95 98 960

**Bräustüberl**  
St.-Georg-Str. 8 • 85462 Eitting  
Telefon 0 81 22 / 42 902

**Eittinger**  
Dierspezialitäten vom Lande



## Meine Woche

### Ein ganzes, hartes Jahr im Würgegriff

Von Christiane Bayer

che Zeit wir permanent denn bitte anwenden wollen. Ich meinerseits kann mir's wenigstens nach all den Jahrzehnten halbwegs merken, in welche Richtung an der Uhr zu drehen ist: »Im Sommer vor - im Winter hinter!«

#### Montag

Frühjahr wird's und so sicher wie es kommt, kommt bei mir in der Mehrzahl aller Fälle auch der Weg in die Radl-Werkstatt. Keine Ahnung warum, aber irgendwas hat der Drahtesel nach der Winterpause seltsamerweise doch immer! Nun bedingt sich das leider auch damit, dass das Radl vorab noch auf Hochglanz poliert werden muss - vor dem Arzt geht man schließlich ja auch unter die Dusche. Trotz alledem fange ich jedesmal wieder vom Mechaniker eine Rüge ein: »Pfleger müssen Sie das schon besser!« Ja, mei...

#### Freitag

Ein schier unglaubliches ganzes Jahr ist nun also vergangen, seit uns die Pandemie in ihren Würgegriff genommen hat. Hätten wir damals noch blauäugig gedacht, die Beeinträchtigungen und vor allem auch die Gefahr würde uns nur vielleicht ein paar Wochen betreffen, wurden wir bitter eines Besseren belehrt. Vom ersten Shutdown über Lockerungen und Lockdown light zurück zu immer wieder neu verschärften Maßnahmen breitet sich zunehmend Frust und Corona-Mü-

digkeit aus - was dem Virus selbst herzlich egal ist. Angesichts weiter schleppender Impfungen und ständig neuer Mutationen müssen wir uns langsam aber sicher an den Gedanken gewöh-

nen, mit diesem verflixten Virus leben lernen zu müssen. Dennoch ist es Zeit, innezuhalten und all derer zu gedenken, die den Kampf mit dem Virus verloren haben...



Zum Jahrestag der Pandemie ist Trauerbeflaggung angebracht. Foto: sbg

#### Samstag

Eigentlich dachten wir ja schon, wenn ich mich recht erinnere, im Jahr 2018, diese ganze Zeitemstellung wäre bald Geschichte. Aber dem europäischen Chaos sei Dank, plagen wir uns weiter damit. Man konnte sich ja noch immer nicht einigen, ob oder nicht und falls, wel-

## Enkel eingeklemmt Wird Erding vielleicht bald Modellregion?

**Moosinning** - Dieser Bub hatte offenbar seinen Schutzensel wirklich ganz nah bei sich: Am Mittwochabend, 24. März, gegen 17 Uhr wollte ein 72-jähriger Moosinninger mit seinem Traktor Schnittgut in einer Grube zusammenschieben. Zeitgleich befand sich sein 5-jähriger Enkel auf dem Schnittgutberg, um zu spielen - was der Großvater nicht wusste. Deshalb setzte der Moosinninger den Arbeitsvorgang fort, wobei sein 5-jähriger Enkel kurzzeitig eingeklemmt wurde. Der Vorfall endete durch großes Glück glimpflich: Durch die sofort alarmierten Rettungskräfte, darunter auch eine Rettungshubschrauberbesatzung, wurden nach erster Behandlung glücklicherweise lediglich Prellungen und leichte Quetschungen festgestellt. Der 5-Jährige wurde vorsorglich ins Krankenhaus nach München/Schwabing gebracht.

**Erding** - Ministerpräsident Dr. Markus Söder hat vergangene Woche verkündet, Modellregionen einführen zu wollen, in denen mit verstärkten Tests beobachtet werden soll, wie sich Öffnungen auswirken. Der Landkreis Erding wird sich in dieser Woche für dieses Pilotprojekt, das zum 12. April starten soll, bewerben.

»Ich glaube, dass das der richtige Weg ist«, so Landrat Martin Bayerstorfer. »Mit den mittlerweile zahlreichen Testangeboten, gerade auch den Schnelltests, und der zunehmenden Zahl an Geimpften sind wir jetzt in einer guten Ausgangslage, um zu prüfen, wie sich Öffnungen in Kombination damit auf das Infektionsge-

schehen auswirken.« Mit Ballungsräumen in Erding und Dorfen, dem Flughafen sowie gleichzeitig seinen ländlichen Regionen bietet der Landkreis hervorragende Strukturen, um sowohl in städtischen als auch ländlichen Gebieten die Auswirkungen von Öffnungen mit verstärkten Tests sehen zu können.

## Bild der Woche

von Rainer Müller



### Bitte mitmachen beim Ferienspaß!

**Erding** - Trotz der Corona-Lage bittet die Stadt Erding alle Vereine und Institutionen, sich an der Aktion »Ferienspaß« in den Sommerferien zu beteiligen und dazu Veranstaltungen beizusteuern. »Wenn es die Umstände erlauben, wollen wir die Aktion machen«, kündigt Oberbürgermeister Max Gotz an. Der »Ferienspaß« ist ein umfangreiches Ferienprogramm für Schulkinder, das die Stadt jedes Jahr in Kooperation mit den Vereinen veranstaltet. Die Organisation übernimmt das Kulturamt (E-Mail: kulturamt@erding.de).

## Aber Abstand halten, gell!

»Ob die beiden auch schon von der Corona-Pandemie gehört haben und deshalb so brav die Abstandsregeln einhalten?«, schreibt unser Rainer Müller zu seinem Foto vom gerade aufgewachten

Eichhörnchen und dem Amselmann im Garten. Beide teilen sich friedlich die Sonnenblumenkerne, ganz artig halten sie 1,5 Meter auf Distanz. Ein großartiges Bild der Woche, vielen Dank! Wenn auch Sie

ein schönes oder lustiges Foto für uns haben, erfreuen doch auch Sie unsere Leser! Senden Sie es bitte einfach mit ein paar erklärenden Worten per E-mail an [redaktion-ed@wochenblatt-ovw.de](mailto:redaktion-ed@wochenblatt-ovw.de)

# Kommt das Museum nach Erding – und falls ja – wohin?

Für das Bayerische Feuerwehrmuseum sind weiter zwei Standorte im Gespräch

**Erding** · Die heimischen Florianjünger würden wohl strahlen, wenn in nicht allzu ferner Zukunft die Eröffnung des Bayerischen Feuerwehrmuseums in Erding gefeiert werden könnte. Schon seit etwa zwei Jahren stehen die Verantwortlichen in Grundstücksverhandlungen mit Stadt und Landkreis Erding. Inzwischen drängt zunehmend die Zeit. Frank Müller, 2. Vorstand des Vereins Feuerwehrmuseum Bayern e.V. (mit Vereinssitz in Pastetten), erläutert gegenüber dem Wochenblatt, man favorisiere einen neuen Standort näher an München, bevorzugt in und um Erding. »Aktuell stehen wir am Noch-Standort in Waldkraiburg in einem Mietverhältnis mit einer Grundstücksgemeinschaft. Diese könnte aufgrund der



Bis vor einigen Jahren betrieb Peter Soika hier seinen Schrottplatz. Nach seinem Tod könnte auf dem Gelände das Bayerische Feuerwehrmuseum entstehen – falls die Verhandlungen nicht scheitern...  
Foto: sbg

Vertragsbedingungen schlimmstenfalls bewirken, dass wir sehr kurzfristig ‚ausziehen‘ müssen.« Das neue Konzept für das Feuerwehrmuseum sieht dabei nicht nur die Ausstellung der Exponate der nach Angaben des Vereins »wahrscheinlich größten Feuerwehrausstellung Europas«, darunter zahlreiche historische Feuerwehrfahrzeuge, vor. Benötigt werden in etwa 10.000 Quadratmeter Fläche. Der Neubau soll darüber hinaus auch als Bildungsstätte sowie als

Erlebnis- und Veranstaltungsort dienen, man erhofft sich vielfältige Synergieeffekte.

## Ehemaliger Schrottplatz als Standort?

Offenbar befinden sich seit einiger Zeit die Erben des verstorbenen Erdinger Schrottplatzbesitzers Peter Soika mit Vertretern des Landkreis-Liegenschaftsamtes in losen Kaufverhandlungen. Der Altmetallhändler hat seine Ehefrau Helga zur Haupterin (samt Nieß-

brauch) sowie seine drei Kinder zu Erben verfügt. Das Gelände hinter dem Korbinian-Aigner-Gymnasium nahe der Sigwolfstraße weist die gewünschten 10.000 Quadratmeter auf und ist als Sondergebiet genehmigt. Die Erschließungsstraße ließ noch Peter Soika anlegen, auch der Kanal ist nur fünfzig Meter entfernt. Weiteres Sahngehäbchen: In unmittelbarer Nähe befindet sich die Therme. Auch die Stadt Erding hatte 2020 wohl Interesse an dem touristisch ideal gelege-

nen Grundstück angemeldet. Zur Nutzung dachte man seitens der Stadt jedoch wohl eher an einen Wertstoffhof, Container-Wohnungen für Flüchtlinge sowie Lkw-Parkplätze zur Wohngebietsentlastung. Helga Soika erklärte dazu: »Das Gelände wird verkauft, wenn der Preis stimmt.« Im Auftrag der Haupterin spricht Makler Volker Fleig derzeit von drei Millionen Euro: »Bei den horrenden Grundstückspreisen, so Fleig, »ein echtes Schnäppchen!« Glaubt man Volker Fleig, soll es bereits positive Signale »aus dem Maximilianeum« für den Zuschlag geben, »so man sich über den Preis einigen könne«. Zumindest eine Nachfrage bei der Heimatabgeordneten Ulrike Scharf konnte dies jedoch (noch?) nicht bestätigen...

## Oder Fliegerhorst?

Der Feuerwehrreferent der Stadt Erding, Stadtrat Alexander Gutwill (SPD), erklärte seinerseits gegenüber dem

Wochenblatt, es gebe Verhandlungen mit der Stadt Erding, denen zufolge den Verantwortlichen des Museums ein Standort auf dem Gelände des Fliegerhorsts geboten werden könne.

Ein möglicher Vorteil wäre hier, – neben den Flächen – bereits vorhandene Hallen nutzen zu können.

Dem gegenüber steht jedoch die noch immer zeitliche Gebundenheit des Geländes nach dem Abzug der Bundeswehr.

Sollten hier bürokratische Hürden nicht zu überwinden sein, dürfte – wie auch Frank Müller befürchtet – vor 2025 wohl kaum ein Umzug anzudenken sein. In den nächsten Tagen und Wochen werde, wie alle hoffen, angesichts bevorstehender relevanter Terminen wieder Bewegung in die Angelegenheit kommen.

Frank Müller jedenfalls ist sehr zuversichtlich: »Wir haben sowohl mit Oberbürgermeister Gotz als auch mit Landrat Bayerstorfer sehr gute Gespräche geführt!«

*Wir wünschen allen ein frohes Osterfest*  
Wir arbeiten unter besten hygienischen Bedingungen.

## DAUERHAFTE HAARENTFERNUNG



**Erste Behandlung zum halben Preis**

gültig bis zum 30. April 2021

## WIMPERNVERLÄNGERUNG



**Volumentechnik neu  
Preis 135,- €**

gültig vom 1.-30. April 2021

## PERMANENT MAKE-UP MIKROPIGMENTION



AUGENBRAUEN

AUGENLIDER

LIPPEN

**studio blickfang**  
Ihr Kosmetikstudio in Erding



**Freixenet Cava, Mia Moscato**  
versch. Sorten  
oder **legero**  
alkoholfrei  
0,75l Flasche  
1l = € 4,88

**GÜNSTIG!**  
Sparen **38%**  
**3.66**

**Lavazza Caffè Crema oder Espresso**  
versch. Sorten, ganze Bohnen  
1kg Beutel

**GÜNSTIG!**  
Sparen **42%**  
**7.99**

**Frohe OSTERN**

**Lindt Goldhase**  
100g Stück

**GÜNSTIG!**  
Sparen **43%**  
**1.79**

**Halten Sie bitte genügend Abstand zueinander (eine Wagenlänge). Vielen Dank!**

**Neuseeländische Lammkeule\***  
frisch, mit Knochen  
100g

**GÜNSTIG!**  
Sparen **27%**  
**1.09**

**Bierwurst\* in der Blase oder Kochsalami\*** deftig  
100g

**GÜNSTIG!**  
Sparen **37%**  
**0.99**

**Milka Schmuntzelhase**  
versch. Sorten  
45g Stück  
100g = € 1,53

**GÜNSTIG!**  
Sparen **46%**  
**0.69**

**Jungbullen-Roastbeef\***  
ohne Knochen  
100g

**GÜNSTIG!**  
Sparen **36%**  
**1.59**

**Käse-Krainer\* deftig oder Bratwurst\***  
dick, grob, roh  
100g

**GÜNSTIG!**  
Sparen **23%**  
**0.99**

**Frisches Lachsfilet\*** mit Haut  
praktisch grätenfrei, aus kontrollierter Aquakultur  
100g

**GÜNSTIG!**  
Sparen **28%**  
**1.79**

**Milka Schokolade**  
versch. Sorten, 85g - 100g Tafel  
100g = € 0,69 - € 0,59

**GÜNSTIG!**  
Sparen **48%**  
**0.59**

**Grünländer** Deutscher Schnittkäse  
versch. Sorten, 30% / 48% Fett i. Tr.  
100g

**GÜNSTIG!**  
Sparen **46%**  
**0.79**

**Bergader Käsescheiben**  
versch. Sorten  
48% / 50% Fett i. Tr.  
190g / 150g Packung  
100g = € 1,15 / € 0,99

**GÜNSTIG!**  
Sparen **16%**  
**1.49**

**Friedrichs Kodiak Wildlachs**  
smoked oder gravad  
100g Packung

**GÜNSTIG!**  
Sparen **28%**  
**4.99**

**Storck Toffifee**  
125g Packung  
100g = € 0,79

**GÜNSTIG!**  
Sparen **20%**  
**0.99**

**UNSERE FRISCHE-TIPPS**

**Hortensie im Henkelkorb**  
19cm / 20cm Kulturtopf  
im 27cm Bügelkorb  
mind. 5 Blüten dolden  
in versch. Farben  
Stück

**GÜNSTIG!**  
**9.99**

**Géramont**  
versch. Sorten  
z.B. Original  
60% Fett i.Tr.  
200g Packung  
100g = € 0,85

**GÜNSTIG!**  
Sparen **32%**  
**1.69**

**Meggle Butter** versch. Sorten  
250g Packung / Becher  
100g = € 0,52

**GÜNSTIG!**  
Sparen **35%**  
**1.29**

**Mon Chéri** 15 Stück  
157g Packung (enthält Alkohol)  
100g = € 1,14

**GÜNSTIG!**  
Sparen **40%**  
**1.79**

**Heidelbeeren**  
aus Marokko oder Spanien  
Klasse I, 300g Schale  
1kg = € 8,30

**GÜNSTIG!**  
**2.49**

**funny-frisch Chipsfrisch**  
versch. Sorten  
175g Tüte  
100g = € 0,54

**GÜNSTIG!**  
Sparen **36%**  
**0.95**

**Langnese Cremissimo** tiefgefroren  
versch. Sorten, 900ml / 1300ml Packung  
1l = € 1,99 / € 1,38

**GÜNSTIG!**  
Sparen **48%**  
**1.79**

**Jacobs Krönung**  
versch. Sorten  
ganze Bohnen oder gemahlen  
vakuumverpackt  
500g Packung  
1kg = € 5,98

**GÜNSTIG!**  
Sparen **50%**  
**2.99**

**EDEKA Tafeltrauben hell, kernlos, aus Indien oder Tafeltrauben rot, kernlos aus der Republik Südafrika Klasse I 1kg**

**Kernlos!**

**GÜNSTIG!**  
**2.99**

**Mezzacorona**  
Merlot, Chardonnay und weitere Sorten  
aus Italien  
0,75l Flasche  
1l = € 5,03

**GÜNSTIG!**  
Sparen **37%**  
**3.77**

**Hohes C Fruchtsaft**  
versch. Sorten  
1l PET-Flasche

**GÜNSTIG!**  
Sparen **44%**  
**0.99**

**Erdinger Weißbier**  
versch. Sorten, Träger mit  
20x 0,5l Flasche  
(zzgl. € 3,10 Pfand)  
1l = € 1,18

**GÜNSTIG!**  
Sparen **32%**  
**11.80**

\*nur in Märkten mit Bödenfrisch und nicht bei Verzehrern erhältlich, Sortenverfügliche.

# Künftig miteinander stark

## Teams Westphal und Bittel finden gemeinsame Basis

**Erding** · Nach Wochen der Unsicherheit und eines sich anbahnenden Wahlkampfes um die Leitung der Abteilung Eishockey des TSV Erding haben sich die Teams Westphal und Bittel unter dem Leitbild der gemeinschaftlichen Zusammenarbeit auf eine gemeinsame Kandidatur um die zu wählenden Ämter geeinigt.

Nachdem es mehr Gemeinsamkeiten als Differenzen gibt, und gebündelte Kräfte und Kompetenzen mehr Durchschlagskraft bringen, soll im Nachwuchsbereich der Young Gladiators wie auch bei der Bayernliga-Mannschaft der Erding Gladiators das Beste für die Abteilung herausgeholt werden.



Michael Westphal (li.) und Franz Bittel leiten künftig gemeinsam die Abteilung Eishockey.  
Foto: Erding Gladiators

Dabei kommt es verständlicherweise zu einer gewissen Postenrochade, um allen Be-

diators das Beste für die Abteilung herausgeholt werden.

lange beider früheren Gruppen gerecht zu werden. Für die Wahl des Abteilungsleiters stellt sich Michael Westphal weiter zur Verfügung, sein Stellvertreter soll Franz

Bittel werden. Den Posten des Kassiers soll weiter Christoph Mosbauer besetzen und den des Schriftführers David Whitney. Für die Jugendleitung bewirbt sich Astrid Stet-

ter. Operativ erhält die Abteilungsleitung Verstärkung durch intern zu ernennende Beisitzer. Diese sollen durch Kerstin Teichert (Beisitzer Jugendleitung), Tina Stiebritz (Beisitzer Kassier) und Christian Fragner (Beisitzer Abteilungsleiter) besetzt werden. Alle Posten müssen natürlich durch eine ordentliche Mitgliederversammlung bestätigt werden. Wann diese stattfinden kann, steht noch in den »Corona-Sternen«. Bis dahin sollen die genannten Personen vom Präsidium des TSV Erding als kommissarische Abteilungsleitung offiziell ab 1. April eingesetzt werden. Die alte Abteilungsleitung tritt geschlossen am 31. März zurück.

»Durch die Integration beider Teams erreichen wir eine bisher unerreichte Synergie,

über die ich mich sehr freue. Jetzt können wir mit vereinten Kräften für das Wohl des Vereins und seine Zukunft arbeiten. Es gibt viel zu tun. Die aktuellen Zeiten machen unsere Arbeit nicht gerade leicht, aber wir werden mit vollem Elan unser Bestes geben«, meint der vorgesehene Abteilungsleiter Michael Westphal zur anstehenden Zusammenarbeit. Und Franz Bittel ergänzt: »Auch ich freue mich persönlich auf die kooperative Zusammenarbeit und bin mir sicher, dass wir uns hervorragend ergänzen werden. Die jetzige Zusammensetzung lässt mich sehr zuversichtlich in die Zukunft blicken. Im Hinblick auf die Nachwuchsarbeit in Erding haben wir gute Lösungen gefunden und neue Perspektiven geschaffen.«

## Verdächtiger Duft entlarvt Mega-Drogendepots

### Erdinger Kripo stellt mehr als 30 Kilo Drogen sicher

**Freising - Erding** · Nach einem Hinweis aus der Bevölkerung konnte die Kripo Erding mehr als 30 Kilogramm Rauschgift sicherstellen und zwei Verdächtige festnehmen. Am Donnerstag, 11. März, erhielt die Polizei Freising die Mitteilung eines Anwohners, dass es seit etwa einer Woche aus einem Appartement in der Giggenhauser Straße nach Marihuana riechen solle. Zwei Rauschgift-Sachbearbeiter überprüften dies und trafen dabei auf einen 35-jährigen deutschen Studenten, der das Appartement gerade betrat. Tatsächlich roch es erheblich nach Marihuana. Bei der Wohnungsdurchsuchung stellten die Beamten zunächst rund 200 Gramm Marihuana, etwa 60 Gramm Amphetamin sowie vier griffbereite Messer sicher. Darauf übernahm das zuständige Fachkommissariat der Kripo Erding die Leitung weiterer Ermittlungen. In der Nacht wurden, unterstützt von Einsatzkräften der Polizeiinspektion Freising sowie der Operativen Ergänzungsdienste (OED) Erding, weitere Maßnahmen getroffen. Bei einer erneuten Durchsuchung des Appartements fanden sich eine Vielzahl unterschiedlichster Betäubungsmittel: Unter anderem wurden rund sechs Kilogramm Amphetamin, über 1,5 Kilogramm Marihuana, Haschisch, Kokain, MDMA und Heroin sowie über 2.400 Euro Bargeld sichergestellt.



Ein Drogenfund in derartigen Mengen gelingt wahrhaftig nicht alle Tage!  
Foto: KP Erding

In der Folge stellte sich heraus, dass der tatverdächtige 35-jährige Deutsche das Appartement lediglich zur Lagerung von Betäubungsmitteln als sogenannte Bunkerwohnung nutzte. Tatsächlich wohnte er jedoch in der Freisinger Innenstadt. Auch diese Wohnung wurde in Abstimmung mit der Staatsanwaltschaft Landshut durchsucht. Hier wurden ebenfalls weitere kleinere Mengen Amphetamin sowie GHB (Gammahydroxybuttersäure) sichergestellt.

### Gebunkert in weiterer Wohnung

Während der Durchsuchung des Appartements in der Giggenhauser Straße näherte sich eine zweiter Mann der Wohnung. Er erkannte jedoch den Polizeieinsatz und wollte das Anwesen umgehend wieder verlassen. Der Mann, ein 29-jähriger Auszubildender aus Freising, konnte jedoch angehalten und seine Identität festgestellt werden. In seiner Kleidung fanden die Ermittler knapp 30 Gramm Kokain, weshalb er vorläufig festgenommen wurde. Auch

in seiner Wohnung fanden sich bei der anschließenden Durchsuchung einer kleinere Menge Cannabis sowie rund 850 Euro Bargeld.

Konkrete Anhaltspunkte auf eine Verbindung des 29-jährigen zur ersten Bunkerwohnung konnten bis dahin nicht gewonnen werden. Allerdings fielen den Ermittlern zunächst nicht zuordenbare Schlüssel im Besitz des Auszubildenden auf. Akribische Folgeermittlungen ergaben, dass diese zu einem weiteren Appartement im Gebäudekomplex in der Giggenhauser Straße passten. So wurde auch diese Wohnung durchsucht, wo sich wiederum eine Vielzahl unterschiedlicher Betäubungsmittel fanden. Hier wurden unter anderem knapp 22 Kilogramm Marihuana, über 200 XTC-Pillen, 50 Gramm Kokain und fast 700 Ampullen mit THC-haltiger Flüssigkeit sichergestellt.

### Wer ist der dritte Täter?

Gegen die beiden 29- und 35-jährigen Tatverdächtigen erging mittlerweile Haftbefehl. Bei weiteren Ermittlungen ergaben sich Anhaltspunkte auf noch einen weiteren Tatbeteiligten. Er soll die Betäubungsmittel gemeinsam mit seinen Mittätern bandenmäßig beschaffen und gewinnbringend veräußert haben. Der dritte mutmaßliche Täter wird derzeit über eine Öffentlichkeitsfahndung unter [www.polizei.bayern.de/oberbayern\\_nord/fahndung/personen/index.html/326.314](http://www.polizei.bayern.de/oberbayern_nord/fahndung/personen/index.html/326.314) gesucht.

## Schulen: digital jetzt besser ausgerüstet

**Erding** · Der Landkreis Erding baut das digitale Bildungsangebot an seinen Schulen weiter aus. Zur Durchführung eines digital unterstützten Unterrichts wurden bereits vor einigen Jahren interaktive Whiteboards beschafft und in den Schulen etabliert. Als aktuelle Maßnahme im pandemiebedingten Distanzunterricht wurde mit Hochdruck am Ausbau der WLAN-Struktur gearbeitet. Alle Schulen in der Sachauf-

wandträgerschaft des Landkreises sind nunmehr mit einem leistungsfähigen WLAN ausgestattet. Parallel dazu wird die Bandbreite der Internetanschlüsse der Schulen weiter so weit wie möglich angehoben und die Up- und Downloadgeschwindigkeiten spürbar erhöht.

Zur Durchführung des Unterrichts wurden insgesamt 99 Dokumentenkameras, 395 Smartphone-Halterun-

gen, 70 Webcams sowie 10 Headsets und 385 Mikrofone bestellt. Der Landkreis Erding investiert somit erneut 80.000 Euro in die Bildungsstruktur der landkreiseigenen Schulen. Darüber werden aus dem Sonderbudget Lehrerdienstgeräte (SoLD) im Auftrag des Freistaates Bayern 416 Lehrer-Laptops und Convertibles für insgesamt etwa 530.000 Euro beschafft.

## Sie sind auf der Suche nach einer neuen beruflichen Perspektive?

Mit unseren Bildungsangeboten können Sie Ihre vorhandenen Fach- und Deutschkenntnisse erweitern oder auch etwas ganz Neues beginnen.

Im Frühjahr beginnen bei uns folgende Lehrgänge:

- 12.04.2021: Deutsch und Pflege
- 12.04.2021: Betreuungskraft § 53c
- 26.04.2021: Deutsch für den Beruf B2
- Verschiedene Termine: Deutsch-Integrationskurse

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann informieren und beraten wir Sie gerne.

Tel.: 0 81 61/98 46 30 / E-Mail: [freising@cbz-gruppe.de](mailto:freising@cbz-gruppe.de) / Homepage: [www.cbz-gruppe.de](http://www.cbz-gruppe.de)

CBZ

Chancen - Bildung - Zukunft  
Schmitt & Partner GmbH

## VITERMA ZAUBERT AUS IHREM ALTEN BAD IHR NEUES WOHLFÜHLBAD!



viterma  
zaubert Wohlfühlbad

- Zuverlässige Renovierung in maximal 5 Tagen
- Individuelle Maßanfertigung für bodenebene Duschen
- Schimmelfreie, langlebige, pflegeleichte Materialien

Ihr Fachbetrieb im Kreis Erding  
Infos & Beratungstermin:  
Rudolf Altmann  
85457 Hörkofen  
Tel. 08122 179 36 50  
[www.viterma.com](http://www.viterma.com)

10 JAHRE GARANTIE  
AUF ALLE VITERMA-PRODUKTE

98% ZUFRIEDENE KUNDEN

KOMPLETT-DIEB  
REINIGUNG

## Statt Bargeld kommt das Geld per Überweisung

Ohne persönliche Übergabe auch reduzierte Ansteckungsgefahr

**Erding** · Durch den Wegfall des Kommunalpasses war für die Auszahlung der Leistungen an Asylbewerber zuletzt die Barauszahlung Praxis. Ab Mai 2021 wird mit Zustimmung der Regierung von Oberbayern auf Banküberweisung umgestellt.

»Einige Leistungsempfänger haben bereits gefragt, wann der Kommunalpass wieder zurückkommt. Nachdem sich aber bei unseren Recherchen kein Kartensystem als ähnlich tragfähig wie der Kommunalpass herausgestellt hat, wurde nun die Entscheidung für eine flächendeckende

Banküberweisung getroffen«, so Andreas Knorr, Leiter des Fachbereiches Asylanagement. Besonders wichtig sei dabei gewesen, dass die Auszahlung für alle Leistungsempfänger gleich gehandhabt wird, um übermäßigen Verwaltungsaufwand zu vermeiden.

So muss jeder Leistungsempfänger über 18 Jahre ein eigenes Konto vorweisen. Die Überweisung auf ein Gemeinschaftskonto ist möglich, sofern beide Ehepartner Zugriff darauf haben. Bei getrennten Konten wird die Leistung für die Kinder auf das Konto der Mutter überwiesen. Die Sparkassen und VR-Banken haben zugesichert, dass jeder Asylbewerber ein Konto eröffnen kann, die Übergangsfrist gilt bis Juni 2021.

Bei der Barauszahlung für April werden Betroffene erneut zur Kontoeröffnung aufgefordert.

»Ich möchte den Mitgliedern der Helferkreise erneut für ihr Engagement und ihre Unterstützung für die Geflüchteten in unserem Landkreis danken.

Mit dem System der Banküberweisung können wir wieder ein einheitliches Vorgehen praktizieren, das weder die Asylbewerber noch die Verwaltung über Gebühr belastet.

Selbstverständlich tragen wir so auch dem berechtigten Einwand Rechnung, dass durch den Wegfall der Barauszahlungstage das Risiko für eine Ansteckung mit dem Coronavirus verringert werden kann«, so Landrat Martin Bayerstorfer.

## Hervorragend vorgelesen

**Erding** · Der Vorlesewettbewerb für die sechste Jahrgangsstufe unter der Schirmherrschaft des Bundespräsidenten fand 2021 erstmals digital statt.

Er wird vom Börsenverein der Deutschen Buchhandels zusammen mit Buchhandlungen, Bibliotheken, Schulen und kulturellen Einrichtungen veranstaltet.

Zwölf Schülerinnen aus dem Landkreis Erding haben teilgenommen und haben online ein Video hochgeladen. Das Niveau der Beiträge war außergewöhnlich hoch. So fiel es der Jury (Wolfgang Sardon, Journalist; Ingrid Müller-Hess, Leiterin der Stadtbücherei Erding; Christina Treffler, Kreisrätin und Lehrerin; Peter Libbossek, Schulleiter a. D.; Claudia Fiebrandt-Kirmeyer, Pressesprecherin des Landratsamts) schwer, einen GesamtsiegerIn zu ermitteln.

Kreissiegerin wurde Antonia Estay-Heydner vom Gymnasium Dorfen, die einen Auszug aus »Percy Jackson – Die-



Landrat Bayerstorfer mit den Siegerinnen Lisa Genzel, Antonia Estay-Heydner und Susanna Dubale (v.l.) Foto: LRA

be im Olymp« von Rick Riordan gelesen hat. Sie wird zum Bezirksentscheid weitergeleitet. Von den drei teilnehmenden Realschulen aus dem Landkreis Erding wurde Lisa Genzel von der Realschule Oberding als Siegerin ermittelt (»Die magische 6« – Neil Patrick Harris). Von den Mittelschulen schnitt mit herausragender Lesequalität Susanna Dubale von der Mittelschule Altenerding (»Der Klassendieb« – Christian Wa-

litzek) als Beste ab. Landrat Bayerstorfer hob den hohen Stellenwert des Lesens, gerade in Pandemiezeiten, hervor: »Ihr Euch im Distanzunterricht viele Lerninhalte selbst erarbeiten müssen. Dabei hilft es sehr, wenn man über große Lesekompetenz verfügt.«

Alle TeilnehmerInnen erhielten ein Buchpräsent, die Schulsiegerinnen vom Landrat noch zusätzlich eine süße Überraschung.

## Achtung: Vorsicht vor Giftködern!

**Forstern** · Während eines Spaziergangs mit ihrem Hund am Freitagabend, 26. März, stellte eine Anwohnerin im Lindacher Weg ein am

Boden liegendes Stück Fleisch fest. Ob es sich hierbei um einen Giftköder handelte, wird noch untersucht. Weitere Fleischstü-

cke wurden in der Nähe nicht festgestellt. Hundebesitzer wird dennoch sicherheitshalber zu erhöhter Achtsamkeit geraten.

## Justiz für gute Zwecke

Weit über eine halbe Million Euro für gemeinnützige Einrichtungen

**Erding - Freising** · 2020 unterstützte die Justiz gemeinnützige Einrichtungen aus der Region mit insgesamt 585.497,89 Euro. Das Landgericht Landshut und die zu seinem Bezirk gehörenden Amtsgerichte Eggenfelden, Erding, Freising, Landau/Isar und Landshut sowie die Staatsanwaltschaft Landshut haben im Jahr 2020 gemeinnützigen Einrichtungen im Landgerichtsbezirk Geldauflagen von insgesamt 585.497,89 EUR zugewiesen. Wird in einem Strafverfahren gegen einen Straftäter eine Freiheitsstrafe mit Bewährung verhängt, erhält der Verurteilte in vielen Fällen als Bewährungsaufgabe gleichzeitig die Zahlung eines Geldbetrages auferlegt. Ferner in Fällen der Kleinkriminalität oft statt ei-



ner Strafe eine Geldauflage festgesetzt, vor allem wenn der Schaden gering ist und der Täter erstmals eine Straftat begangen hat. Meist werden die Straftäter angewiesen, die Geldbeträge zugun-

sten einer gemeinnützigen Einrichtung zu zahlen.

Registriert waren 2020 insgesamt 131 regionale Einrichtungen. 43 Einrichtungen davon wurden Gelder zugewiesen, schwerpunktmäßig handelte es sich um Einrichtungen aus den Bereichen Bewährungshilfe, Rehabilitation und Pflege, Kinder- und Jugendförderung, Wohlfahrts- und Sozialarbeit sowie Förderung für Menschen mit Behinderung. Die Auswahl des Empfängers wird von den Richtern und Staatsanwälten bei der Festsetzung der Geldauflage getroffen.

Landgerichtspräsident Dr. Clemens Prokop: »Die Justiz hat damit auch 2020 wieder einen bedeutenden Beitrag zur Finanzierung gemeinnütziger Einrichtungen aus der Region geleistet. Für diese Einrichtungen sind Geldzuweisungen durch die Justiz eine wesentliche Unterstützung, um ihre sozialen Aufgaben erfüllen zu können.«

## Massive Bedrohung sorgt für Aufregung am Airport

Angetrunkener Sportschütze droht Polizisten mit dem Tod

**Flughafen** · Das ging buchstäblich bis zum Erbrechen: Ein 49-jähriger Berliner machte am Montagabend, 22. März, stark alkoholisiert an der zentralen Fluggastkontrollstelle im Terminal 2 des Airports Probleme. Als Bundespolizisten sich auf Bitten der Kontrollkräfte des Mannes annahmen, griff der Trunkenbold einen Beamten unvermittelt an und bedrohte die Bundespolizisten mit dem Tode. Der 49-jährige hatte sich mitten in die Kontrollstelle gesetzt und dort den Betrieb blockiert. Der hinzugezogene Bundespolizist versuchte, den Mann zum Gehen zu überreden. Dies gelang mit Unterstützung mehrerer Kollegen und unter anhaltender Drohungen durch den merklich alkoholisierten nur schleppend. Der Mann drohte, er sei



Bundespolizisten am Flughafen schützen speziell auch die Fluggastkontrollstellen, wo es mittlerweile leider immer wieder zu unschönen Szenen kommt. Foto: Bundespolizei

Sportschütze und werde die Beamten erschießen. Zudem sparte er nicht mit unflätigen Ausdrücken. Als die Bundespolizisten die Identität feststellen wollten, versuchte er unvermittelt, einem Polizisten einen Faustschlag ins Gesicht zu versetzen, was ein anderer Beamter jedoch noch verhindern konnte. Festnahme und Handschellen folgten somit auf dem Fuß. Als der Aggressor sich offenbar mit seiner Situation abgefunden hatte, und die

Beamten sich etwas sortierten, entlud sich sein Mageninhalt auf den Fußboden. Daraufhin forderten die Bundespolizisten medizinische Unterstützung an, bevor sie den Festgenommenen an die Kollegen der Polizeiinspektion Flughafen München übergeben. Sein Verhalten wurde letztlich mit Strafanzeigen wegen tätlichen Angriffs auf und Widerstand gegen Vollstreckungsbeamte, Bedrohung und Beleidigung quittiert.

**WOCHENBLATT**

**GASTROFÜHRER**

Erdings feine Adresse

**HOTEL HENRY**

Dachauer Str. 1, D-85435 Erding  
☎ 08122/90993-0, Fax -90993-500  
E-Mail: info@hotel-henry.de  
Internet: www.hotel-henry.de  
Fröhlich am Morgen,  
Relax-Frühstück tägl. 8-10.30 Uhr  
p.P. 15,- €. Reservierung erbeten  
von Montag bis Samstag

**ERDINGER WEISSBRAU**

**STIFTUNGS BRAU**  
1891  
Brautradition aus Erding

# Abverkaufs-Rabatte bis zu 75% bei XXXLutz in Aschheim

Vor dem großen Total-Umbau ist der Total-Ausverkauf gestartet: Satte Nachlässe in allen Abteilungen



Schnell sein lohnt sich, denn bei XXXLutz in Aschheim hat der Abverkauf bereits begonnen, Angebote gibt es, soweit das Auge reicht. Fotos: XXXLutz

**ASCHHEIM** · Total-Ausverkauf bei XXXLutz in Aschheim: Vieles muss raus, damit der große Komplett-Umbau im Möbelhaus mit dem Roten Stuhl überhaupt starten kann. Für Schnäppchen-jäger bedeutet dies, dass es ab sofort in allen Abteilungen Nachlässe von bis zu 75 Prozent gibt. »Ehe wir nicht alles abverkauft haben, können wir mit unseren Baumaßnahmen nicht beginnen«, sagt Hausleiter Pierluigi Aramini: »Und wir wollen so schnell wie möglich loslegen. Dazu braucht es freie Flächen.« Damit wird Einkaufen beim Einrichtungs-Primus vor den Toren Münchens nochmals attraktiver: Wer zuerst kommt, profitiert von den herausragenden Umbau-Angeboten und kann sich so seine Wohnräume zu ganz besonders großen Rabatten erfüllen.

**Einkaufen bei XXXLutz ist eine sichere Sache**

Natürlich ist Einkaufen bei XXXLutz in Aschheim auch jetzt in Zeiten der Pandemie

eine sichere Sache: Die bestens funktionierenden Hygiene- und Abstandskonzepte in dem rund 40.000 Quadratmeter großen Möbelhaus wurden nochmals erweitert, tagesaktuell erfahren die Kunden auf [www.xxxlutz.de](http://www.xxxlutz.de), welche staatlichen Zugangsbedingungen aktuell in Aschheim gelten. Dort können auch gleich ganz einfach Termine für die Schnäppchenjagd gebucht werden. »Es ist alles ein wenig anders, wir werden Sie aus vollem Herzen bei uns begrüßen, aber eben nicht mit Handschlag. Wir tragen Masken, führen Planungsgespräche hinter Plexiglasscheiben, halten Abstand, Bezahlen geht bei uns kontaktlos und für Sie gibt es in unserem großflächigen Möbelhaus eine Vielzahl an Desinfektions-Iseln«, freut sich Aramini mit seinen Einrichtungsexperten auf die Kunden.

**Es entsteht ein digitales Möbelhaus der Superlative**

Die haben jetzt die große Gelegenheit, von satten Rabatten bis zu 75 Prozent zu profitieren – egal, ob Bad, Küche, Wohn- oder Esszimmer, Matratzen oder Kleinmöbel! Denn XXXLutz wird aufwändig umgebaut und mit einer Gesamtinvestition von rund zehn Millionen Euro zu einem der modernsten Einrichtungshäuser Europas. »Auch wenn wir in Aschheim erst 2009 eröffnet haben, so ist es unser Anspruch, dass wir der Zeit immer einen Schritt voraus sind und unseren Kunden wirkliche Einkaufserlebnisse bieten. Zu viel möchte ich

aber noch nicht verraten«, verspricht Aramini schon jetzt ein digitales Möbelhaus der Superlative, das mit den Umbaumaßnahmen auch die Nachhaltigkeit in den Vordergrund stellt. XXXLutz in Aschheim wird während des Umbaus für seine Kunden geöffnet bleiben, geplant sind nämlich zwei Bauabschnitte.

**Auch Werbeware aus dem Lockdown gibt es noch**

Doch bis es soweit ist, schlägt die Stunde der Schnäppchenjäger, die zudem davon profitieren, dass aktuell reichlich Werbeware vorhanden ist. »Sämtliche Angebote aus der Zeit der pandemiebedingten Zwangsschließung des Einzelhandels in Deutschland sind jetzt bei uns auf einmal zu haben. Die allermeisten Produkte sind zudem sofort verfügbar«, weiß Aramini, dass ein Besuch bei XXXLutz in Aschheim gleich doppelt lohnt.



Hausleiter Pierluigi Aramini und sein Team bieten mit dem Total-Ausverkauf bei XXXLutz in Aschheim Nachlässe von bis zu 75 Prozent in allen Abteilungen.

## XXXLutz UMBAU

# in Aschheim ABVERKAUF

ALLES MUSS RAUS

bis zu

75%

reduziert

**Öffnung abhängig von den jeweiligen behördlichen Bestimmungen. Zum Schutz unserer Kunden und Mitarbeiter halten wir uns strikt an die amtlich angeordneten Hygiene- und Sicherheitsmaßnahmen.**

### Click & Meet:

Einfach QR-Code scannen oder unter [filialtermin.xxxlutz.de](http://filialtermin.xxxlutz.de) für Ihren persönlichen Shopping-Termin registrieren. Aufgrund unserer riesigen Verkaufsfläche stehen ausreichend Termine zur Verfügung.

# 43

75%

In ALLEN Möbelabteilungen, auch auf Teppiche und große Marken!

**PREISBEISPIEL:**  
 Basispreis = 1.000,-  
 - 25% Hausrabatt = 750,-  
 - 25% Jubiläumrabatt = 562,50 €



## XXXLutz Aschheim

XXXLutz Aschheim, Eichendorffstraße 40, 85609 Aschheim Mo.-Fr. 10 bis 20 Uhr, Sa. 9.30 bis 20 Uhr

Die tagesaktuellen Inzidenzwerte im Landkreis München sind maßgeblich, ob Sie einfach so zu uns kommen können oder aber im Vorfeld ganz unkompliziert einen Termin buchen. Was gerade für Sie gilt, erfahren Sie immer aktualisiert auf [www.xxxlutz.de](http://www.xxxlutz.de)

## XXXL Hinweis:

Die Gültigkeit der Prospekte und Beilagen wird verlängert! Ab heute 2 Wochen gültig. Der Bonusutschein für Freundschaftskarteninhaber ist weiterhin gültig.

**XXXLutz XXXLutz Aschheim** | Anfahrt über Anschlussstelle Kirchheim, Aschheim-Süd | Eichendorffstr. 40 | 85609 Aschheim | Tel. (030) 25549169-0 | [aschheim@xxxlutz.de](mailto:aschheim@xxxlutz.de)

**XXXLutz Wolfratshausen** | Hans-Urmiller-Ring 43 | 82515 Wolfratshausen | Tel. (030) 25549289-0 | [wolfratshausen@xxxlutz.de](mailto:wolfratshausen@xxxlutz.de)

Für Druckfehler keine Haftung. Die XXXLutz Möbelhäuser, Filialen der BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59, 97084 Würzburg, ILDE10-1-g

**XXXLutz MEIN MÖBELHAUS.**

1) Gültig bei Neuaufträgen. Ausgenommen: in dieser Werbung angebotene Ware, bereits reduzierte Ware, in der Ausstellung als „Bestpreis“, „Beste Preis“ und „Dauerbestpreis“ gekennzeichnete Artikel, Gutscheinkauf, Bücher, Ambia Home-Produkte sowie Saisonware. Soweit anwendbar, nur mit dem „25%-Jubiläumrabatt“ und der „MwSt-Aktion“ kombinierbar, keine weiteren Konditionen möglich. Keine Barauszahlung. Basispreis ist Grundlage für alle Abschläge. Gültig bis mindestens 28.03.2021. 2) Gültig bei Neuaufträgen auf Möbel, Küchen, Matratzen und Teppiche. Ausgenommen: in dieser Werbung angebotene Ware, bereits reduzierte Ware, in der Ausstellung als „Beste Preis“ gekennzeichnete Artikel, Baby Möbel, Baumhäuser, Artikel der Firmen Aeria, Bara, Boxer, Brühl, Liebherr, Ligne Roset, Miele, Team 7 und Quooker. Soweit anwendbar, Kombination mit dem „25% Hausrabatt“ möglich. Keine weiteren Konditionen möglich. Keine Barauszahlung. Gültig bis mindestens 28.03.2021. 3) Artikel im Online Shop werden im Aktionszeitraum bereits reduziert angezeigt, bei Gutscheinen erst nach Eingabe des Aktionscodes. Aktionen und Aktionsbedingungen sowie weitere Informationen finden Sie unter [xxxlutz.de/aktionsbedingungen](http://xxxlutz.de/aktionsbedingungen). 4) Zunächst werden vom Basispreis 25% Hausrabatt abgezogen, anschließend zusätzlich 25% Jubiläumrabatt, wodurch sich ein Gesamtrabatt von 43,75% ergibt. Gültig nur für Artikel gemäß 1) und 2).

# Wir wünschen schöne Ostern daheim

## Frohe Ostern! **HASTREITER** LANDHANDEL

Hastreiter GmbH+Co KG  
Schnabelmoos 10 · 85452 Moosinning  
Tel. 08123 1071 · Fax 08123 1072  
E-Mail: landhandel@hastreiter.org · www.hastreiter.org

### Massimiliano Caria

Franz-Brombach-Str. 11  
85435 Erding  
Telefon 08122-94189 15  
Telefax 08122-94189 13  
Mobil 0176-60883505

Massimiliano.Carria@allfinanz.ag  
www.allfinanz.ag/Massimiliano.Carria  
Regionaldirektion für  
**Allfinanz**  
Deutsche Vermögensberatung



## Anton Ponath GmbH

**Baggerbetrieb**  
Erd- und Abbrucharbeiten  
Kanaldichtigkeitsprüfung  
Grundwasserabsenkung

Geschäftsanschrift:  
85452 Eichenried · Weidenstraße 41

Telefon 081 23/99 13 644  
Telefax 081 23/99 13 645  
Mobil (01 71) 7 28 52 59  
ponath.anton@t-online.de



## MH Manfred Huber

Franz-v.-Defregger-Straße 1  
D-85586 Poing bei München  
Tel.: 081 21/97 15 06  
Fax: 081 21/97 15 07

Von der Industrie- und Handelskammer für München und Oberbayern  
öffentlich bestellter und vereidigter Sachverständiger für  
Kraftfahrzeugschäden und -bewertung

zertifiziert nach DIN EN 17024 für Fahrzeugschäden und -bewertung durch  
ZAK Zert / ZAK-Zertifizierungsstelle für Fahrzeugschadensverständige GmbH

### Kfz-Sachverständiger

HAFTPLICHTSCHADEN KASKOSCHADEN  
FAHRZEUGBEWERTUNG

KAUSALITÄTS- & PLAUSIBILITÄTSPRÜFUNG  
BEWEISSICHERUNG GROSSSCHADENEREIGNIS



## Das große Wochenblatt OSTER-GEWINNSPIEL

### Mitmachen und gewinnen...

In dieser Ausgabe haben wir für Sie einen Osterhasen (in  
verschiedenen Anzeigen) versteckt! Teilen Sie uns bitte mit  
wie viele Osterhasen es sind, und in welcher Anzeige!

Zu gewinnen gibt es:

### Einkaufsgutschein über 20 € vom Feneberg Erding



Die Lösung senden Sie bitte an:  
**Wochenblatt Erding**  
Landshuter Straße 47 a  
85435 Erding

oder per E-Mail an: erding@wochenblatt.de  
Absender mit Tel.-Nr. nicht vergessen!

Einsendeschluss: 14. April 2021

Der Fenebergweg ist ausgeschlossen

## Geschenke für grüne Ostern

### Trinkflaschen, Kaffebecher und Co. bringen Nachhaltigkeit ins Osternest

Naturfarben zum Eierfärben,  
faire Schokolade und natürli-  
che Deko mit Zweigen und  
Blumen: Viele Familien fei-  
ern Ostern nachhaltig. Für die  
Geschenke im Nest gibt es  
eine große Auswahl an öko-  
logischen und schönen Über-  
raschungen. Das Familienun-

ternehmen Emil – die Flasche  
bietet mit Glaskrinkflaschen,  
Thermo-Essglas für Babynäh-  
rung und Coffee to Go Becher  
plastikfreie Begleiter für den  
Alltag, die für viel Freude sor-  
gen und die Umwelt schon-

ökologische Trinkflasche  
Perfekt für die Osterkörbchen  
von Schul- und Kindergarten-  
kindern ist etwa »Emil – die  
Flasche«. Die wiederbefüll-  
bare Trinkflasche aus Glas  
wird mit viel Liebe in Bayern

gefertigt, ist schadstofffrei,  
zu 100 Prozent recycelbar  
und geschmacksneutral. Ein  
stabiler und isolierender  
Thermobecher aus recycel-  
barem und wachmachereim  
Polypropylen schützt die  
Glasflasche und hält den In-  
halt kühl oder warm. Der  
Thermobecher selbst ist in  
einen Flaschenbeutel aus  
Bio-Baumwolle oder Öko-  
Tupf zertifiziertem Stoff ge-  
füllt, der gewaschen und ge-  
wechselt werden kann. Bei  
mehr als 40 Motiven findet  
der Osterhase für jeden Ge-  
schmack den richtigen Look.

flächen so hygienisch wie  
kaum ein anderes Material.  
Dank der isolierenden Wir-  
kung, findet Antworten in  
dem neu aufgetragten Ein-  
kaufsratgeber der Umwelt-  
schutzorganisation WWF.

### Plastikfreier Cup-to-Go

Auch für Erwachsene hält der  
Anbieter eine ökologische  
Überraschung fürs Osternest  
parat: einen nachhaltigen  
Kaffebecher für unterwegs.  
Der Emil Cup to Go wird zu  
100 Prozent aus nachwach-  
senden Rohstoffen und Ma-  
terialien hergestellt und  
kommt ohne Plastik und ge-  
fährliche Kleb- und Schad-  
stoffe aus.

Unter dem Slogan »Schützt  
die Weltmeere« tummeln  
sich Fische, Quallen, Wale  
und Krebse auf dem rosa-  
anthrazit- oder türkisfarbe-  
nen Kaffebecher. Die Pro-  
dukte gibt es online unter  
[www.emil-die-flasche.de](http://www.emil-die-flasche.de), in  
Bioläden und im Papeterie-  
Handel. (djd)

Christine Th. Gels  
**Blumenwerk**  
Sch verwehne Dich mit Blumen.  
Untere Point 10  
85452 Moosinning  
Tel.: 081 23-46 46

## Fischgenuss mit gutem Gewissen

Welchen Fisch kann  
ich kaufen? Ein  
Einkaufsratgeber  
bietet Orientierung



Der Fischratgeber mit ein-  
fachem Ampelsystem gibt  
es auch als App.  
Foto: djd/www.wwf.de

Ob gedünstete Forelle, ge-  
grillter Lachs oder gebratener  
Kabeljau: Fisch lässt sich viel-  
seitig zubereiten, schmeckt  
lecker und ist gesund. Vor allem  
an Ostern kommt er in  
vielen Haushalten traditionell  
auf den Tisch. Doch welchen  
Fisch kann man noch  
mit gutem Gewissen essen?  
Wer sich beim Ostereinkauf an  
der Fischtheke diese Frage  
stellt, findet Antworten in  
dem neu aufgetragten Ein-  
kaufsratgeber der Umwelt-  
schutzorganisation WWF.

### Sprotte statt Kabeljau

»In vielen Fanggebieten sind  
die Bestände überfischt, und  
manche Fangmethoden ver-  
ursachen zu viel Beifang oder  
richten schwere Verwüstungen  
in der Meeresumwelt an«,  
erklärt Catherine Zucco,

Fischereiexpertin des WWF  
Deutschland. Sie empfiehlt,  
höchstens einmal die Woche  
Fisch zu essen und beim Ein-  
kauf auf Art, Herkunft und  
Herkunft zu achten. Zudem  
rät sie, eher kleinere  
Schwammfische wie Sprotte,

Sardine oder Sardelle zu  
wählen statt Schwertfisch  
und Kabeljau. Karpfen könne  
problemlos gegessen wer-  
den. Der vom Aussterben be-  
drohte Aal, Granatbarsch, so-  
wie Haiprodukte wie Schiller-  
locken gehören hingegen gar  
nicht auf den Teller. Gerade  
die stark nachgefragten  
Raubfische seien meist über-  
fischt. Von den hierzulande  
besonders beliebten Speisefi-  
schen wie Alaska Seelachs,  
Lachs, Thunfisch, Hering so-  
wie Garnelen, die rund zwei  
Drittel des Fischkonsums in  
Deutschland ausmachen,  
kann die Umweltschutzorga-  
nisation keinen uneinge-  
schränkt empfehlen. Auch  
hier gilt vor allem: Augen auf  
bei der Herkunft. »Pazifischer  
Wildlachs aus Alaska ist eine  
bessere Wahl als konventio-  
nell gezüchteter atlantischer  
Lachs, der in deutschen Su-  
permarktregalen dominiert«,  
weiß Zucco. Und während et-  
wa Hering aus der Nordsee  
noch nicht überfischt ist, sind  
die regionalen Heringsbe-  
stände in der Ostsee zu klein.

### Ampelsystem informiert anschaulich

Generell rät die Expertin da-  
zu, bevorzugt Fischprodukte  
zu kaufen, die im Einkaufs-  
ratgeber mit Grün bewertet  
sind. Außerdem empfiehlt  
sie, auf Bioprodukte zu set-  
zen und auf Umweltsiegel zu  
achten. Wer an der Fischthe-  
ke kauft, kann das Verkaufspersonal nach Herkunft und  
Fangmethode der Fische fra-  
gen und mit dem Ampelsy-  
stem des WWF-Einkaufsrat-  
gebers abgleichen. Dieser zeigt  
anschaulich, welche Fischart  
aus welchen Fanggebieten  
zurzeit eine gute Wahl  
sind oder lieber nicht im Ein-  
kaufskorb landen sollten. Die  
Bewertung folgt einer von  
Umweltverbänden und Fi-  
schereifachleuten entwickel-  
ten wissenschaftlichen Me-  
thode. Den Ratgeber gibt es  
als App zum kostenfreien  
Download in den App-Stores  
sowie unter fischratgeber-  
wwf.de als Online-Version.  
(djd)

## Eierfärben? Natürlich mit Naturfarben!

Bunte Eier erhöhen die Freu-  
de am Frühling und am  
Osterfest. Besonders viel  
Spaß macht es, die Eier  
selbst zu färben. Benutzen  
Sie dafür rein pflanzliche Far-  
ben. Diese erzeugen warme,  
harmonische Farböne und  
enthalten garantiert keine  
umweltschädlichen Chemi-  
kalien. Blaue Farbe lässt sich  
zum Beispiel aus getrockne-  
ten Heidelbeeren oder Ho-

lunderbeeren gewinnen. Bir-  
denblätter, Zwiebelchalen,  
Curcuma oder Johanniskraut  
ergeben eine gelbe Färbung.  
Spinat, Petersilien, Gras oder  
Brennnesseln eine grüne. Für  
eine braune Färbung sollten  
die Eier längere Zeit in einem  
Zwiebelchalensud liegen  
oder in Kaffee oder Schwarz-  
tee gekocht werden. Rotkohl  
sorgt für eine violette Far-  
bung.

### Naturfarben lassen sich leicht herstellen

Die Pflanzenteile müssen et-  
wa 30 bis 45 Minuten in ei-  
nem Liter Wasser ausge-  
kocht werden. Danach wird  
der Sud gefiltert. Ein Schuss

Essig erhöht die Kraft und  
Brillanz der Farben. Nach  
zehn Minuten im kochenden  
Sud sind die Eier hart und ge-  
färbt. Wenn Sie eine intensi-  
vere Färbung erreichen wol-  
len, sollten Sie die Eier nach  
dem Abschrecken zurück in  
die Farbe legen.



Ostereier mit Naturfarben enthalten garantiert keine umweltschädlichen Chemikalien. Foto: Annie Spratt / CC 0.10

**OSTERSONNTAG - ANGRILLEN AB 11.30 UHR!**  
**Gasthaus Alter Wirt**  
Bestizlerin: Annette Gashwendner  
St.-Martin-Straße 1  
85467 Oberneuching  
Telefon 08123 / 2805  
gasthaus@alterwirt-  
neuching.de  
Geöffnet:  
9.00 bis 24.00 Uhr  
Mittwoch Ruhetag!  
ZUM ABHOLEN  
11.30 - 13.00 · 17.30 - 19.30

**Frohe Ostern!**  
**GROMES** PEUGEOT  
Gromes KFZ Handels GmbH  
PEUGEOT VERTRAGSHÄNDLER  
Strogenstr. 64 · 85456 Wartenberg · Tel. 08762-74120  
Am Kleinfeld 7-9 · 85456 Wartenberg · Tel. 08762-741270  
[www.autohaus-gromes.de](http://www.autohaus-gromes.de)

**NEU: JETZT AUCH WÄSCHE UND REINIGUNGSANNAHME!**  
**CAFE WEST PARK**  
gegenüber  
Media Markt Erding  
Sonntag- und Feiertags  
**Unsere Besten:**  
5 Breden nur € 2,95  
5er Körner Mix nur € 3,95  
5er Pfänder Mix nur € 3,95  
Mo-Sa 6.00-18.00 Uhr geöffnet!  
Sonnabends ab 8 Uhr geöffnet!  
Johann-Rauer-Str. 4 · 85435 Erding  
Tel. 0 81 22-2 28 55 70

**GASTHOF Menzinger LENGDORF**  
*Bayrische Küche*  
Ab 11.00 Uhr  
Mittagstisch  
Um Reservierung wird gebeten!  
Unsere Räumlichkeiten sind für  
10 bis 400 Personen  
für Feiertagstischen bestens ausgerüstet!  
Telefon 080831574 • Fax 547125 oder  
[www.Menzinger-Lengdorf.de](http://www.Menzinger-Lengdorf.de)

**Steuern? Wir machen das.**  
**VLH.**  
Roswitha Ruck  
Beratungsstellenleiterin  
tel: zertifiziert nach DIN 77000  
Nussbaumstr. 6  
85447 Thallheim  
08762 725341  
[www.vlh.de](http://www.vlh.de) Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 SIBStG.

**Frohe Ostern!**  
**ANTON ESCHBAUMER**  
**KFZ-MEISTERBETRIEB**  
• Kfz-Reparatur • Tankstelle • Autowäsche  
• 2 x wöchentliche Kfz-Abnahme durch Dekra  
MOOSINNING · Ismaninger Straße 13  
Telefon (0 81 23) 99 03 60 · Fax 99 03 61

**Frohe Ostern!**  
**Bäckerei Konditorei Café**  
Joseph Sattler  
DE-037-Öko-Kontrollstelle GbR  
München Str. 4  
89459 Dorn  
Tel: 09383-9100  
Fax: 09383-9197

**INKASSO-SERVICE**  
- außergerichtliche und gerichtliche  
Forderungsbetreibung -  
registrarierter Inkassodienstleister gem. § 10 Abs. 1 Nr. 1 RDG  
registrarierter Erlaubnissträger Prozessagenten gem. § 1 Abs. 3 Nr. 3;  
§ 3 Abs. 2 Nr. 2 RDGEG i.V.m. § 157 Abs. 3 ZPO a. F.  
Osterstraße 1c · 85457 Würth  
Telefon 0 81 23/47 35  
Telefax 0 81 23/99 13 55  
barbara\_schalk@gmx.de  
**BARBARA SCHALK**  
Rechtsfachwirtin

**OPTIK SCHEERE**  
Bräuhausgasse 9 · 85435 ERDING  
Tel. 081 22-183 37 · Fax 081 22-4 91 55

# Wir wünschen schöne Ostern daheim

## Am Ottenhofener Brunnen kehrt wieder Leben ein

Ottenhofen · »Corona ist doof!«, stellte vergangenes Jahr ein einsamer Stroh-Hase mit Mundschutz fest, der am Brun-

nen in Ottenhofen stellvertretend für die sonst so beliebte Häsenschule tapfer ausharrte. 2021 sieht es in Sachen Pandemie zwar immer noch nicht besser aus, doch die Häsenschule wird heuer wieder zu sehen sein. Initiator Josef Greckl und seine fleißigen Helfer sind mitten in den Aufbauarbeiten, damit pünktlich

zu Ostern alle Hasenschüler, Lehrer Lampe, der Fuchs und all die anderen Akteure wieder am Brunnen bei der Kirche an ihrem gewohnten Platz zu finden sein werden.

Mit einem – noch sehr einfachen – Strohhasen und einem geschmückten Osterbrunnen fing 2002 alles an. Damals hatten die Garten- und Heimattreunde,

deren Vorsitzende Josef Greckls Mutter Elisabeth damals war, die Idee, Ostern in Ottenhofen bunt zu gestalten. Inspiriert vom bekannten Kinderbuch »Die Häsenschule« von Albert Sixtus, begann Josef Greckl dann 2005, seine eigenen Ideen umzusetzen. Angestellt als Schreiner an der Bayerischen Staatsoper baut er normalerweise Bühnenbilder, jetzt mussten dagegen die Kulissen für eine Dorfschule her. In Eigenarbeit entstanden so über die Jahre nicht nur die Pulte der Hasenschüler, auch eine Garderobe, der Hühnerstall, das Plumpsklo und manch andere liebevolle Deko erschuf Greckl. Seitdem arbeitet er fortlaufend an der detailgetreuen Darstellung der Szenerie.

### Jedes Jahr ein neuer Stundenplan

Die ersten Hasen wurden noch von den Damen des Gartenbauvereins hergestellt und mit Kleidern versehen. Die Hauptdarsteller bestehen aus Stroh, Metall und Holz. Je nach Szenerie verändern sich jährlich Mimik und Gestik der Protagonisten, denn



Jedes Detail muss stimmen: Josef Greckl sorgt dafür, dass Lehrer Lampe, der heuer Blockflöten-Unterricht gibt, mit einem neuen Auge wieder bestens sieht.

wie im richtigen Leben ist auch der Schulalltag in der Häsenschule nicht immer gleich. Fast jährlich lernen die Schüler etwas Neues. So waren schon der Rotfuchs, das Huhn oder das Leben im Kirchturm Thema. Dem Hasenmax, der immer nur Unfug im Kopf hat, hat der Lehrer auch schon mal das Ohr langgezogen – eine schmerzhafte Erfahrung für den Frechdachs.

Hilfe bei den Requisiten hat Josef Greckl auch das ein oder andere Mal schon von Staatsoper-Kollegen bekommen, eine Kollegin hatte beispielsweise einen wetterfesten Karottenkuchen hergestellt. Beim Aufbau hilft alljährlich ein Team von Ehrenamtlern. Vier bis fünf Leute plus Familienangehörige sind immer daran beteiligt, die Hasenbände – mittlerweile sind es schon über 30 Exemplare – vom elterli-

chen Heuboden zu bugisieren, auf die andere Straßenseite zum Brunnen zu bringen und dort in Szene zu setzen.

Schöne Nebensache: Bei der Häsenschule steht eine Spendenkasse bereit, in der alljährlich einige Hundert Euro zusammenkommen, die Josef Greckl meist in Hilfsprojekte für Kinder investiert. Bei so viel Liebe zum Detail wundert es nicht, dass inzwischen alljährlich viele Besucher nach Ottenhofen kommen, um die Hasen am Brunnen zu sehen.

Manche entdecken sie auf der Durchfahrt, andere starten extra einen Tagesausflug, weil sie die Häschen in den Medien gesehen haben. Dabei haben nicht nur die kleinen Besucher ihre Freude an den Langhohren, und so soll es auch in diesem Jahr sein. Die Hasenschule

ist ab Ostersonntag für zwei Wochen geöffnet. Die Besucher sind natürlich auch hier angehalten, die Sicherheitsabstände und Hygieneregeln einzuhalten, auch Desinfektionsmittel wird bereitstehen.

**Frohe Ostern wünscht**  
**Krause**  
Sanitär- und Heizungstechnik

Ihr Fachbetrieb für

- Öl-/Gasfeuerung
- Bäder
- Wärmepumpen
- Holz-/Pelletfeuerung
- Solaranlagen

Freisinger Straße 78  
85445 Schwaig

Tel. 0 8122/15746  
www.shk-krause.de

**Stardust**  
GAMES PALACE  
ERDING  
WWW.STARДУST.DE (AB 21 J.)

Herzliche Ostergrüße  
an Sie liebe Gäste  
und an all unsere  
Mitarbeiter/  
innen!

**Meindelei**  
Genuss am Fluss

LANDSHUTER STRASSE 15 (Parkplätze im Hof)  
85435 Erding, Tel. 08122 / 89 22 61  
www.meindelei.de

**Lackier-Fachbetrieb**  
**G. KURER**

Ihr Partner für

- Lackierungen
- Unfallinstandsetzung
- Reparaturlackierungen
- Industrielackierungen

Max-Planck-Straße 16 · Erding · Telefon 08122 - 3570  
www.kurer.de

Frohe Ostern wünscht  
**Ways**  
Bäckerei Konditorei Chocolaterie

**Bäckerei Konditorei Chocolaterie Ways**  
Alle Infos unter: www.brot-test.de  
Inhaber: Ludovic Gerboin Deutscher und Französischer Bäckermeister  
Dorfstr. 18 · 85452 Moosinning · Tel. 0 8123/14 06 · Fax 0 8123/45 13  
baeckerei-konditorei.ways@t-online.de

**HEIZUNGSTECHNIK**  
**MEISTERBETRIEB**  
**RICHARD LERCH**

- Öl - Gasfeuerung - Kundendienst
- Kesselerneuerung - Alt-Neuanlagen
- Regeltechnik - Lüftungsbau
- Sanitär - Beratung

85464 Brennermühle · Brennermühlstr. 57  
☎ 0 81 23 / 91 90 · Fax 91 91

www.christler.de  
mail: info@christler.de

**christler**  
karosserie+lack

- unfallinstandsetzung
- autolackierungen
- ersatz/mietfahrzeuge
- industrielackierungen

albert einstein str. 7-9  
85435 erding

partner führender versicherungen

servicetelefon 08122 - 86 86 60

**Hundesalon**

**Gerlinde Ade**

„DER“ Hundesalon  
in  
85435 Erding  
Am Bahnhof 7b  
Tel. 0 8122- 22 83 64

Mobil 0177 - 310 42 17  
gerlinde@hundesalon-gerlindeade.de  
www.hundesalon-gerlindeade.de

Professionelle & liebevolle Pflege für Hunde und Katzen aller Rassen & Mischlinge

**FROHE OSTERN**  
**Tierarztpraxis**  
**Dr. Aigner**

Vöttinger Str. 14  
84416 Taufkirchen/Vils  
Tel. 08084 / 25 73 37  
www.tierarztpraxis-aigner.de



Auf dem Heuboden warten die Akteure übers Jahr auf ihren Einsatz.  
Fotos: sbg

## DEMNÄCHST IM CCL

### Post-Partnerfiliale bei Papeterie Bathelt ab 21. April 2021

Bei der Papeterie Bathelt im CCL steht ab April das Angebot einer Post-Partnerfiliale zur Verfügung. Also alles rund um das Thema Briefe, Päckchen und Pakete versenden wird in der Papeterie abgewickelt. Sowohl für nationalen wie auch internationalen Versand. Mehr Infos in der nächsten CityCenterNews und bald auch online beim CCL.

### Das CCL auf Facebook & Instagram abonnieren

Neben den Ankündigungen der Veranstaltungen und Aktionen auf der Website des CityCenterLandshut unter [www.ccl-la.de](http://www.ccl-la.de), setzt das CCL verstärkt auf die sozialen Medien und präsentiert sich tagaktuell auf Facebook und seit kurzem auch auf Instagram.



Für die Zukunft sind bereits einige Verlosungsaktionen geplant, die nur über Facebook oder Instagram angeboten werden. Am besten gleich beide Plattformen abonnieren und ab sofort nichts mehr verpassen. Hier die QR-Codes für den schnellen Einstieg:

#### CCL auf Facebook:



#### CCL auf Instagram:



**FREIES WLAN IM GANZEN CCL VERFÜGBAR!**

## Macht Euch den Frühling bunt – natürlich mit dem CCL!

Gleich zwei neue Frühlingsaktionen feiern im CityCenterLandshut dieses Jahr Premiere.

Weil die bekannten Frühlingsaktionen dieses Jahr nicht im gewohnten Rahmen stattfinden können, hat sich das CCL etwas Besonderes einfallen lassen:

### Vorankündigung: „Blumen basteln für die CCL-Frühlingswiese“

Im CCL entsteht in der Dekolandschaft eine Frühlingsblumenwiese mit selbstgebastelten Papierblumen. Alle Kinder können schon jetzt zu Hause eine Papierblume für die „CCL-Frühlingswiese“ basteln und gut aufheben. Das CCL gibt in den Medien und bei Facebook frühzeitig bekannt, wo und wie die Blumen abgegeben werden können. Dafür gibt es dann sofort ein kleines Präsent. Bitte einen Zettel mit Name, Anschrift und Alter vorbereiten und mitgeben, sobald es möglich ist. Die Bastler der schönsten Papierblumen erhalten nach



Abschluss der Aktion ein kleines Geschenk als Belohnung.



### Facebook-Aktion: „Such die Frühlingsblume im CCL“

Vom 17. bis zum 30. April wird genau diese Blume (Abbildung oben) in einem Schaufenster im CityCenterLandshut „versteckt“. Jeder kann mitmachen und die Blume suchen. Einfach mit dem Handy fotografieren und auf der Facebook-Seite des CCL beim Beitrag zu dieser Aktion als Kommentar mit Bild und „Like“ posten und die Seite abonnieren. Unter allen Teilnehmern werden am Ende der Aktion tolle Preise in Form von Einkaufsgutscheinen verlost. An die Handys, fertig, los!

### Schon mal geseh'n im CCL



Schiar Gedos Änderungsschneiderei „Gedo“ teilt sich seit 2013 die Räumlichkeiten mit der Textilreinigung „Vinoi“ im Basement des CCL. Immer gut gelaunt und mit Leidenschaft erledigt er die Aufträge seiner Kunden meist noch am selben Tag. Der gelernte Schneider ist 37 Jahre jung, trifft sich in seiner Freizeit am liebsten mit Freunden und ist aktiver Fußballer sowie Fußballfan.

## dm bietet nach Umbau erweitertes Sortiment an

dm hat seine Ladenfläche umgebaut und bietet nun ein erweitertes Angebot – besonders im Sortiment der Digitaldruckprodukte, die sofort zum Mitnehmen direkt vom Smartphone oder einer Speicherkarte produziert werden.



Die bekannte Fototheke wurde erheblich vergrößert und ist vom vorderen in den hinteren Bereich des Geschäfts verlegt worden. Hier ist jetzt richtig Platz für das umfangreiche Angebot der digital druckbaren Produkte: Die guten alten Papierfotoabzüge sind ja bekannt, jetzt gibt es aber die Möglichkeit auch Fotobücher, Fotopaneele, Leinwände, Grußkarten, Kalender und sogar Riesenposter bis zu 60 x 182 cm sofort zu drucken und mitzunehmen!

Das stets freundliche Team des dm-Drogerie Markts im CityCenterLandshut lässt hierbei keinen allein und steht beratend zur Seite, kontrolliert die Qualität der Erzeugnisse und übergibt die Druckwerke passend verpackt. Selbstverständlich wird auch ein



Smartphone anstecken, Fotos aussuchen und los geht's! ganz „normaler“ Kopierservice für Schwarz/Weiß- und Farbkopien angeboten.

**CCL**  
CityCenterLandshut

Öffnungszeiten:  
Montag bis Samstag  
von 9.30 bis 20.00 Uhr

Vi.S.d.P.:  
CCL-Centermanagement  
Am Alten Viehmarkt 5  
84028 Landshut-Ost  
08 71/4 30 31 79  
[www.ccl-la.de](http://www.ccl-la.de)

### EINZIGARTIGER KURZ-PARKERSERVICE IN LANDSHUT.

Wussten Sie, dass Kurzparker im CCL einen in Landshut besonderen Service genießen können? Als einziges Parkhaus in Landshut bietet das CCL zwischen 6.00 und 20.00 Uhr die erste Stunde Parken umsonst. Sollten Sie innerhalb einer Stunde wieder aus dem Parkhaus ausfahren, zahlen Sie keinen Cent. Das Parkhaus ist 24 Stunden für Sie geöffnet!



## Ein glücklicher Osterhase und viele Gewinner

Ein voller Erfolg war die Unterstützungaktion des CCL für den einkaufsgeplagten Osterhasen.

Bereits ab 10. März war es möglich, eine Teilnahmekarte auszufüllen, auf der ein „Lieblingsmensch“ für eine besondere Osterüberraschung „nominiert“ werden konnte. Aus allen eingeworfenen Teilnahmekarten wurden 18 Gewinner für die tollen Preise im Gesamtwert von 2.250 Euro gezogen!

Die ersten Preise nah-

men einige Gewinner schon am 26. März direkt aus den Pfoten des CCL-Osterhasen entgegen.



Stefanie Fehner freut sich über den Hauptpreis – einen 500-Euro-Reiseutschein vom Reisebüro in CCL, der „CCL-Reiselounge“.



# GESUND IN DEN FRÜHLING

Verlags-Sonderveröffentlichung



## Ein schönes Gebiss kann teuer sein

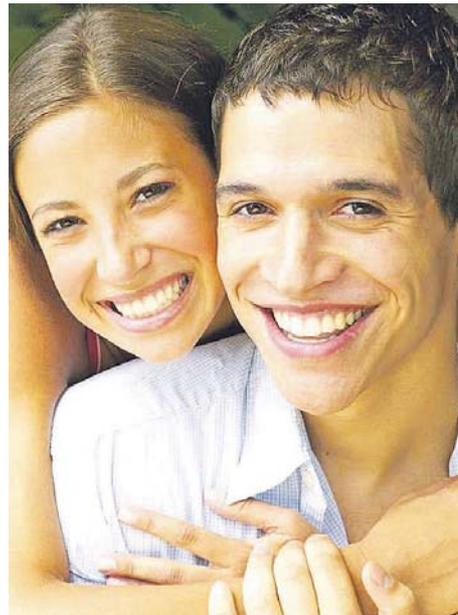
Ein schönes und gesundes Gebiss benötigt eine kontinuierliche und intensive Pflege. Bei der Zahnreinigung sollten neben der Zahnbürste auch Zahnseide und Inter-

dentalbürsten zum Einsatz kommen. Zweimal jährlich wird zusätzlich eine professionelle Zahnreinigung empfohlen. Dafür sind heute schnell 100 bis 200 Euro pro Sitzung fällig. Doch selbst bei bester Zahnpflege sind gelegentlich Reparaturmaßnahmen am Gebiss erforderlich. Diese können bei gesetzlich Versicherten ebenso richtig ins Geld gehen.

### Zusatzversicherung lohnt sich

Für Zahnersatz wie Brücken, Prothesen oder Kronen zahlen die Krankenkassen gesetzlich Versicherten einen Zuschuss von 60 Prozent der Kosten für die Regel- bzw. Standardversorgung. Den Rest muss der Patient selbst tragen. Wer sein Bonusheft mehrere Jahre lang gewissenhaft geführt hat, bekommt 70 bzw. 75 Prozent ersetzt. Aber: Diese Versorgung reicht vielen nicht aus. Für zahlreiche qualitativ höherwertige Behandlungen und ästhetischen Zahnersatz müssen sie selbst aufkommen, für Maßnahmen wie Bleaching oder eine professionelle Zahnreinigung sowieso. Der Eigenanteil kann dann schnell bei mehreren Hundert Euro liegen, bei Implantaten sogar bei mehreren Tausend Euro. Mit einer Zahnzusatzversicherung lässt sich der Eigenanteil bis auf null reduzieren.

Ein Beispiel: Eine Frau lässt sich zweimal im Jahr die Zähne professionell reinigen, Kosten 200 Euro. Fürs Bleaching werden weitere 200 Euro fällig. Der Zahnzusatztarif Komfort 100 der Nürnberger Versicherung beispiels-



Eine Zahnzusatzversicherung sollte man in jungen Jahren abschließen. Foto: djd/Nürnberger Versicherung

weise würde diese Kosten komplett übernehmen. Dabei gibt es keine Wartezeiten, keine Gesundheitsprü-

fung und keine Bindung an das Bonusheft. Mehr Informationen sind unter [www.nuernberger.de](http://www.nuernberger.de) zu fin-

den. Hochwertige Aufbiss- und Knirscherschienen werden ebenfalls teilweise oder komplett erstattet – schließlich knirscht fast jeder Fünfte nachts mit den Zähnen. Noch ein Tipp für Eltern: Eine Zahnzusatzversicherung übernimmt auch die Mehrkosten für eine kieferorthopädische Behandlung bei Kindern und Jugendlichen. Denn das Tragen einer Zahnspange kann durch hochwertige Materialien, wie flexible Bögen statt Stahlbögen, erträglicher werden und Kunststoffbrackets sind optisch dezenter.

### Versicherung frühzeitig abschließen

Je früher eine Zahnzusatzversicherung abgeschlossen wird, desto günstiger fallen die Monatsbeiträge aus. Wer die Police in jungen Jahren mit noch gesunden Zähnen abschließt, verfährt zudem am sichersten. Denn sobald der Zahnarzt eine Diagnose gestellt hat, kommen die meisten Zahnzusatzversicherungen für die bevorstehende Behandlung nicht mehr auf. (djd)



Selbst die beste Zahnpflege kann nicht verhindern, dass im Laufe der Zeit kleinere oder größere Reparaturmaßnahmen erforderlich sind.

Foto: djd/Nürnberger Versicherung/Getty Images/stockfour

## Zahnärzte

**bewusst ganzheitlich**  
*Wege zu mehr Lebenskraft und Vitalität*

Wohlfühl verbessern für Haut  
 Körper, Geist & Seele

Spiralmuskulübungen - Impulsmassage - Energiemassage - Naturkosmetik  
 - basische Anwendungen

**Anita Stanner**  
 Gesundheitsberater & Massagepraktiker  
 Kosmetik

Tel: 08124 910502 Eulenweg 10, Zeilern, 85669 Pastetten

**PLOCHMANN GMBH**  
**PROTHESEN · ORTHESEN · BANDAGEN**  
**ALTEN- UND KRANKENPFLEGE**  
**KOMPRESSIONSSTRÜMPFE ROLLSTÜHLE**

**- ORTHOSAN -**  
 Leitung: Konrad Raufer

**Platz 1**  
 BRANCHENLEITER

Gesundheit aus  
 Meisterhand

Haager Str. 22 85435 Erding 081 22/60 86  
 Ardeostr. 19 85435 Erding 081 22/60 88  
 Thalbacher Str. 17 85368 Moosburg 087 61/7 05 26

[www.plochmann.de](http://www.plochmann.de) [orthosanplochmann@t-online.de](mailto:orthosanplochmann@t-online.de)

Eingang Rückgebäude bei Galerie V+H Reiter + Am Mühlgraben

**CuN Centrum**

Lachen  
 Singen  
 Tanzen  
 Schwingen  
 Wissen  
 Sehen  
 Fühlen

**Praxis für ganzheitliche Zahnmedizin**  
 Beratung Prophylaxe  
 Behandlung

Dr. med. dent.  
**Christiane Schneider**  
 integrierende  
**TiefenZahnMedizin**

- alle Kassen -  
 Termine nach Vereinbarung  
[info@zahnarztpraxis-erding.com](mailto:info@zahnarztpraxis-erding.com)  
 Telefon 08122 993996  
[www.zahnarztpraxis-erding.com](http://www.zahnarztpraxis-erding.com)

**Wir begrüßen die neue Praxis Ärztekollegium bei uns im Haus!**

**APOTHEKE**  
 im West Erding Park

APOTHEKE im West Erding Park  
 Johann-Auer-Str. 4 | 85435 Erding  
 Tel.: 08122 - 227360  
 E-Mail: [info@apotheke-im-wep.de](mailto:info@apotheke-im-wep.de)  
 Öffnungszeiten: Montag bis Samstag  
 08.00 Uhr bis 20.00 Uhr

**Ärztekollegium Erding**  
 ENSCHLICH · VERTRAUENSVOLL · ZUVERLÄSSIG

Dr. med. Sandra Luber Dr. med. Rainer Kühn  
 Dr. med. Jessica Wagner Johannes Obermaier  
 Dr. med. Gabriela Griebel & KollegInnen

Fachärztinnen und Fachärzte für Innere Medizin und Allgemeinmedizin

**Wir testen Sie kostenfrei in unserer offenen Sprechstunde**  
**Neue Adresse: Johann-Auer-Str. 4 in Erding**

Bitte informieren Sie sich auf [www.aerztekollegium.com](http://www.aerztekollegium.com) oder rufen Sie uns an - Telefon 3000

**DR. WIMMER**  
**Praxis**

**Zahnärzte**  
**Prophylaxe Implantologie**

Dr. med. dent. Ralph Wimmer  
 Dr. med. dent. Susanne Widmann  
 Dr. med. dent. Myrthe Eckart

*Gesunde Zähne ein Leben lang...*

Praxis | Implantologie 08122 93939  
 Prophylaxe-Zentrum 08122 1870658  
 Haager Straße 35 | 85435 Erding  
[www.dr-wimmer.de](http://www.dr-wimmer.de)

**PROPHYLAXE ZENTRUM**

**Höffner**  
*Wo Wohnen wenig kostet!*

**PERSONAL  
KAUFTAGE  
FÜR ALLE**

**LETZTE GELEGENHEIT  
VOR OSTERN**

**DO BIS 20 UHR,  
SA BIS 19 UHR GEÖFFNET**

DONNERSTAG	SAMSTAG
<b>1.</b> APRIL	<b>3.</b> APRIL

**39%**  
In **ALLEN** Abteilungen <sup>R2</sup>

**KÜCHENHAUSMESSE**  
**31.3. | 1.4. | 3.4. IN MÜNCHEN-FREIHAM**

 **STRENGE EINHALTUNG ALLER  
HYGIENEVORSCHRIFTEN**

 **ALLE MITARBEITER WERDEN  
2x DIE WOCHE GETESTET**

Höffner Möbelgesellschaft GmbH & Co. KG • Ludwig-Koch-Str. 3 • 81249 München • Tel. 089/85793-0 • [www.hoeffner.de](http://www.hoeffner.de)

R2) Höffner gewährt Ihnen folgende Rabatte: Auf Möbel, Küchen und Matratzen sowie auf Artikel der Abteilungen Haushalt, Geschenke, Dekoration, Bettwaren, Gardinen, Leuchten und Teppiche sowie gekennzeichnete reduzierte Produkte „39% in allen Abteilungen“. Ausgenommen von diesen Rabatten sind Kaufgutscheine, Bücher, anderweitig reduzierte Produkte, als „Tiefpreis“ oder „Aus unserer Werbung“ gekennzeichnete Artikel sowie Artikel der Marken Leonardo, ASA Selection, Silit, WMF, Jopl, Paulmann Licht, Vossen und Cawö. Alle Preise in Anzeigen und Prospekten sind Endpreise. Aktuelle Prospekte sind auf der jeweiligen Standortseite Ihres Höffner-Einrichtungshauses unter [www.hoeffner.de/standorte](http://www.hoeffner.de/standorte) einzusehen. Kundenkartensofortrabatt bereits enthalten. Keine Barauszahlung möglich. Gültig für Neukäufe. Gültig bis mindestens 05.04.2021.

STELLENANGEBOTE



Autohaus Schneider  
Werden Sie Teil unseres Teams.

Das Hyundai Team vom Autohaus Schneider sucht zur Verstärkung zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n:

**VERKAUFSBERATER/IN (M/W/D) in Landshut**  
**VERTRIEBSASSISTENT/IN (M/W/D) in Landshut**

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Internetseite: [www.autocenter-schneider.de/jobs](http://www.autocenter-schneider.de/jobs)  
Haben wir Ihr Interesse geweckt? Bewerben Sie sich jetzt. Schicken Sie Ihre Unterlagen, ein Lichtbild und Ihre Gehaltsvorstellung bitte per E-Mail an: [helga.schneider@schneider.hyundaimail.de](mailto:helga.schneider@schneider.hyundaimail.de)  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**Autohaus Schneider e.K.**  
Ingolstädter Str. 2  
84030 Landshut  
[www.autocenter-schneider.de](http://www.autocenter-schneider.de)



Die Brücke Erding e.V. ([www.bruecke-erding.de](http://www.bruecke-erding.de)) ist ein anerkannter Träger der freien Jugendhilfe.



Wir suchen zum nächstmöglichen Termin für die „Soziale Gruppenarbeit“ im Haus der Vereine in Freising (nähere Informationen auf unserer Homepage) einen

**Sozialpädagogen oder Mitarbeiter mit vergleichbarer Qualifikation (m/w/d)** mit 19 Wochenstunden.

- Das bringen Sie mit, damit Sie gut in unser Team passen:
- Freude im Umgang mit Kindern und Jugendlichen
  - Erfahrung in der Arbeit mit Gruppen
  - Teamgeist und Kreativität

- Das bieten wir:
- selbständiges und kreatives Arbeiten im Team
  - Supervision und Fortbildung
  - Bezahlung angelehnt Tarif – TV-L

Interessiert?

Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung: Brücke Erding e.V., Roßmayrgasse 9 ½, 85435 Erding oder per Mail an [kontakt@bruecke-erding.de](mailto:kontakt@bruecke-erding.de).

**KUNDENBERATER 40.-€Std.Haupt-Nebenberuf! 089/904201-20**

**Vertriebstätigkeit** bei festem Kundenstamm, mit gutem Einkommen, Aufstiegschancen und langfristiger Perspektive. Sie besitzen ein freundl. und gepfl. Auftreten, FS und PKW. Gründliche Einarbeitung. Manuela Schramm, Tel. 0152/29900348

**Bauhelfer, (m/w/d) für Abbrucharbeiten gesucht ☎ 089/3581870**

**Erfolgreich machen.** Mit rund 2.700 Mitarbeitern und 6,9 Mrd. Euro Umsatz 2018 ist Lekkerland einer der führenden On-The-Go-Spezialisten für den Genuss unterwegs.

**Mitarbeiter Warenverteilung & -Verräumung m/w/d** in Voll- und Teilzeit

**Flexible Aushilfen m/w/d** (Arbeitszeiten auch am WE und an Feiertagen)

**Servicefahrer m/w/d** in Vollzeit zur Auslieferung und Verräumung von Ware bei Kunden im Großraum München (FSK B erforderlich)

für unser Serviceteam am Flughafen München  
Starttermin: ab sofort

Flexible Arbeitszeiten

Interessiert? Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung.

Lekkerland Deutschland GmbH & Co. KG  
Tanja Tschirschnitz  
Durchwahl: 06107 7146132  
Im Taubengrund 27  
65451 Kelsterbach  
[tanja.tschirschnitz@lekkerland.de](mailto:tanja.tschirschnitz@lekkerland.de)



[www.lekkerland.de](http://www.lekkerland.de)

**Pflegefachkräfte m/w/d (20,50 €)**

**Pflegefachhelfer m/w/d (15,50 €)**

+ Zulagen, Festanstellg., wir helfen Ihnen, kümmern uns (auch über 65 J.), menschlich, fair (hohes Pflegepersonal)

[www.5sterne-personal.de](http://www.5sterne-personal.de)

Info: 0151 /15754586



WIR SUCHEN ZUVERLÄSSIGE

## Kontrollreue/-innen

FÜR UNSERE ZUSTELLBEREICHE.

Ein eigenes Kfz sollte vorhanden sein.

Wenn Sie sich gerne etwas dazuverdienen möchten, senden Sie uns bitte den unteren Abschnitt ausgefüllt zu oder rufen Sie uns einfach an.

Bewerbung als Kontrollreue/-in

Name, Vorname

Straße

Wohnort

Telefon

Geburtsdatum

**Verteilung + Prospekt**  
**Zeitungsservice GmbH**

Moosacher Straße 56, 80809 München  
Telefon 089/4111481-111, Fax 089/4111481-180  
E-Mail: [vertrieb@wochenanzeiger.de](mailto:vertrieb@wochenanzeiger.de)

Unsere Datenschutzhinweise finden Sie unter [www.wochenanzeiger.de/datenschutz](http://www.wochenanzeiger.de/datenschutz)



**Bodenleger und Raumaustatter** mit Führerscheinklasse B (3) gesucht. Überdurchschnittl. Gehalt, 4 Tage Woche möglich, Kilometergeld, Auslöse, Firmenfahrzeug. Bewerbung: T. 0171/6502238 od. [info@objektundeinrichtung.de](mailto:info@objektundeinrichtung.de)

**Kernbohrer / Betonschneider m/w/d ges.** Firma Eurobohr, Tel. 089/36102194 und 0177/2413277

**Bürokauffrau/-mann m/w/d** Mit Organisationstalent in Vollzeit gesucht! Sichere Anwendungskennnisse von MS-Office

Telefonische Bewerbung unter: 089/189 17 61 - 0 oder per Mail [bewerbung@schmidt-kuehltransporte.de](mailto:bewerbung@schmidt-kuehltransporte.de)  
Schmidt Kühltransporte GmbH  
Schleißheimer Str. 108  
85748 Garching

**Familienbetrieb in M. und A.** sucht für eigene Objekte Handwerker (m/w/d) aus den Bereichen Trockenbau, Maler, Fliesenleger, Gas-Wasser-Installateur und ähnliches ab sofort zur Festanstellung. Bewerbung bitte unter: [ibblp@t-online.de](mailto:ibblp@t-online.de)

**MFA-Arztshelferin große Allgemeinartzpraxis** Vollzeit, Teilzeit möglich. Wir freuen uns über Ihre Bewerbung. Gemeinschaftspraxis Dr. Weber und Schlenso, Wörthstr. 12, 81667 München ☎ 0 8 9 / 4 4 8 4 1 6 - 0 [weber.schlenso@gmx.de](mailto:weber.schlenso@gmx.de)

**Arztshelferin/MFA gesucht für Augenarztpraxis in Neuhausen.** Viele Patienten, viele Kinder, viel Arbeit, viel Urlaub, viel Gehalt, viel Freude, wenig Chefs (einer) ab sofort [augenarzt@nordsternhaus.de](mailto:augenarzt@nordsternhaus.de) ☎ 089-12391545, 01712876242

**MFA (Vollzeit) für große Kinderarztpraxis in Großhadern gesucht!** Info unter: [www.kinderaerzte-grosshadern.de](http://www.kinderaerzte-grosshadern.de). Bewerbung an: [bewerbung@kinderaerzte-grosshadern.de](mailto:bewerbung@kinderaerzte-grosshadern.de)

**AB SOFORT MITARBEITER (m/w/d) FÜR GÄRTNEREI IM INNENBEREICH IN SAISONARBEIT (VZ) IN MÜCHEN ZUR PFLEGE DER BLUMEN UND PFLANZEN GESUCHT. SIE BENÖTIGEN KEINE VORKENNTNISSE,** Tel. 0176/28761577

**Fahrradgeschäft mit Reparaturwerkstatt** seit 49 Jahren gut eingeführt in München-Sendling, aus Altersgründen zu verk., Mail an: [fahrradinfomuenchen@gmx.de](mailto:fahrradinfomuenchen@gmx.de)

### Dienstleistungen

**Haben Sie keine Lust zum Fensterputzen?** Wir erledigen das! Solaranlagen-, Dampf-, Grundreinigung etc. Tel. 0170/7797048 [www.fensterreinigung-esapovic.de](http://www.fensterreinigung-esapovic.de)

**Fensterputzer sw. Aufträge,** Tel. 0151/54990744

### Stellengesuche

**Altenpflegerin mit Herz und Erfahrung** s. 24 Std. Stelle Tel. 0156/78696393

**NORMA**  
AUSBILDUNG BEI NORMA.

Deine Ausbildung ist deine Zukunft!

Faire Ausbildung 2021 **trendence**

**Capital**  
Beste Ausbilder Deutschlands  
Norma Lebensmittelbetrieb

Wenn Du einen Beruf bei NORMA erlernst, kannst Du Dir sicher sein, eine abwechslungsreiche und umfassende Ausbildung zu erhalten, bei der Du Dich auf unsere Unterstützung verlassen kannst.

**AZUBI VERKÄUFER (m/w/d) 2 JAHRE**  
**ODER KAUFMANN IM EINZELHANDEL (m/w/d) 3 JAHRE inkl. Ausbildung zum Verkäufer**

→ Gute Mittlere Reife oder überzeugender Hauptschulabschluss mit guten Noten in Mathe und Deutsch  
→ Gute Allgemeinbildung und Interesse am Verkauf  
→ Ehrlichkeit, Teamgeist und Zuverlässigkeit

**WIR BIETEN**

→ Intensive Betreuung und Einarbeitung  
→ Interne Schulungen sowie fachkundige Betreuung  
→ **Eine hohe Ausbildungsvergütung:**  
1. Jahr: 1.000 €  
2. Jahr: 1.100 €  
3. Jahr: 1.300 €  
→ Urlaubs- und Weihnachtsgeld  
→ Hohe Übernahmechancen bei guter Leistung

**AUF DEN GESCHMACK GEKOMMEN? DANN BEWIRB DICH JETZT!**

[aic.verkauf@norma-online.de](mailto:aic.verkauf@norma-online.de)

**NORMA Lebensmittelbetrieb**  
Stiftung & Co. KG  
Niederlassung Aichach  
z. Hd. Herrn Pfister  
Carl-von-Linde-Straße 3  
86551 Aichach

**KARRIERE-BEI-NORMA.DE**

### Impressum

**Wochenblatt Erding - Die Zeitung für Stadt- und Landkreis Erding**  
Freisinger Wochenblatt - Die Zeitung für Stadt- und Landkreis Freising  
Verlag: Oberbayerische Wochenblatt Verlags GmbH  
Geschäftsstelle und Anzeigenannahme: Landshuter Straße 47a, 85435 Erding  
Telefon 081 22/9792-0, Telefax 081 22/9792-25

E-Mail: [info@wochenblatt-oww.de](mailto:info@wochenblatt-oww.de)

**Anzeigenschluss im Verlag:** Dienstag, 10 Uhr

**Redaktion Erding:** Christiane Bayer

**Zustellung/Logistik:** Zeitungsvertrieb Wochenanzeiger GmbH

**Telefon Verteilung:** Regine Wagner, Tel. 081 22/9792-19

E-Mail: [vertrieb@wochenblatt-oww.de](mailto:vertrieb@wochenblatt-oww.de)

**Satz:** Compumedia Gesellschaft für Informationsgestaltung mbH

**Verlagsleitung:** (verantwortlich für Anzeigen) Reinhard Michalski

**Geschäftsleitung:** Christian Gruber, Roland Binder

**Herausgeber:** H. Bergmaier, Verleger, Grafath

**Druck:** Süddeutscher Verlag Zeitungsdruck GmbH

Zamdorfer Straße 40, 81677 München

Zurzeit ist die Anzeigenpreisliste Nr. 77 vom 1.1.2021 gültig.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos, Illustrationen und E-Mails keine Gewähr. Dem Verlag steht ausdrücklich die unentgeltliche Nutzung in weiteren Medien, insbesondere die Veröffentlichung im Internet zu. Die Veröffentlichung im Internet betrifft nicht nur die verlagsseitigen Webseiten, sondern beispielsweise auch Webseiten Dritter und soziale Netzwerke (Facebook, etc.).

Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen in der aktuellsten Fassung, die Sie im Internet unter <http://www.wochenanzeiger-oww.de/agb> einsehen können.



**IMMOBILIEN-ANGEBOTE**

**Top Lage Neubau – München, Lochhausen**, zwei exklusive Doppelhausvillen mit je 262 m<sup>2</sup> Wohnfläche und ca. 500 m<sup>2</sup> Grund, Doppelgarage, Baubeginn in Kürze, Mitgestaltung noch mögl., Kaufpreis ab 2.269.900,- € , Prov. 2,38% inkl. MwSt., Kontakt Telefon: 0151/18485369 oder dartsch@bpl-immobilien.de

**ERBANTEIL oder Mieteigentumsanteil an Mehrfamilienhaus**. Wir sind eine Gautinger Familie und konnten schon öfters bei schwierigen Situationen unterstützen (Kauf, Darlehen etc.) absolute Diskretion mit besten Referenzen freudlicher Umgang: ☎ 089/51 51 37 67 [gauting@brief.bayern](mailto:gauting@brief.bayern)

**Unterhaching, exklusiv, renov. 3-Zi.-Whg.**, ca. 84 m<sup>2</sup>, alles neu, TOP GRÜNDRISS! absolut ruh. u. hell, Lift, Energievw. 156,1 Kwh/a, Blk ins Grüne, 2. OG mit Lift, Küche .sep.m.Fe., bezugsfr., 634.000,-€, Tel. 0176/98801818

**ANKAUF IMMOBILIEN**

**Suche EFH o. DHH in München u. Umgebung**, bevorzugt München-Süden/Westen, Angebote an: [hau@muenzenweit.de](mailto:hau@muenzenweit.de)

**Warum entrümpeln?** Kaufe Ihre Immobilie auch mit Inventar! Tel. 089/13946681

**Jg. Familie sucht Grundstück** o. Haus z. Kauf, Tel. 0170/8489890

**Kaufe Whg.** Tel. 089/48998925

**Kaufe kl. Fläche T.089/37412293**

**MIETANGEBOTE**

**3.Zi. Whg. in Erding** Bad, Küche, Keller 90qm1050,- € +NK + KT Tel.0176/82642911

**Zi. frei bis 30.4.**, T. 0179/7922898

**GARAGEN**

**Su. f. Radio-Ü-Wagen:** Garage/Stadt H 3,6m BR-Tasse, Belohnung, Tel. 0171/8941444

**MIETGESUCHE**

**Paar, Anfang 30**, beide in Festanst., sucht moderne 3 Zi. Whg. in mögl. zentraler Lage München. Möglichst mit EBK, Blk., in U-Bahn-Nähe. Tel. 0160/6792184

**AUDI**

**Su. Audi ab Bj. 98**, jd. Zust., 24Std./Wo., Fa. T.089/89328547

**Kaufe Audi**, Fa. T. 089/61467795

**BMW**

**SUCHE BMW** jd. Bj., jd. Zust., 24 Std./Wo., Fa. Tel. 089/89328547

**Kaufe BMW** Fa. T. 089/61467795

**FIAT**

**Su. Fiat PKW/BUS** ab Bj. 98, jd. Zustand, 24h/Wo., Fa. 089/89328547

**Kaufe Fiat**, Fa. T. 089/48998925

**FORD**

**Fiesta**, Bj. '01, 2. Hd., 55 kw, 79' km, silber-metallik, Airbag, Servo, Klima, 4-türig, TÜV 03/23, kein Rost, 1.650,-€, Tel. 0174/3049681

**Su.Ford PKW/BUS**, ab Bj. 98, jd. Zustand, 24h/Wo., Fa. 089/89328547

**Kaufe Ford** Fa. T. 089/48998925

**HONDA**

**Suche alle Honda** ab Bj. 98, 24 Std./Wo., Fa. Tel. 089/97890365

**Kaufe Honda**, Tel. 089/48998925

**HYUNDAI**

**Suche Hyundai** ☎ 089/48998925

**MERCEDES-BENZ**

**SUCHE MERCEDES** alle Typen jd. Bj., 24Std./Wo., Fa., 089/89328547

**Su. Mercedes**, T. 089/62809177

**NISSAN**

**Kaufe Nissan** Tel. 089/94002977

**OPEL**

**Su. OPEL PKW/BUS**, ab Bj. 98, jd. Zust., 24 h/Wo., Fa. 089/89328547

**Kaufe Opel** Fa. T. 089/48998925

**PEUGEOT**

**Kaufe Peugeot Firma**, Telefon 089/48998925

**RENAULT**

**Suche Renault**, T. 089/94002977

**SKODA**

**Kaufe Skoda** Tel. 089/48998925

**TOYOTA**

**Kaufe alle Toyota** auch mit Unfall, TÜV-fällig, hohe Km oder defekt. KFZ Meisterbetrieb 82418 Murnau, ☎ 0151/17456427

**Su. Toyota PKW/BUS**, jd. Zustand, Fa. Tel. 089/89328547

**Kaufe jeden Toyota**, Firma, Tel. 089/48998925

**KAUFE** jd. TOYOTA, auch So./Feiertage, Fa. Tel. 089/97890365

**VOLKSWAGEN**

**Su. VW PKW/BUS**, jd. Bj. / Zust., 24 Std./Wo., Fa. T. 089/89328547

**Suche VW PKW/BUS**, Firma, Tel. 089/48996460

**WOHNWÄGEN/WOHNMOBILE**

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen** 03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

**MOTORRÄDER**

**Kaufe gebrauchte Unfall- und defekte Motorräder**, Fa., Telefon: 089/3143203

**KFZ-VERSCHIEDENES**

**Ankauf von KFZ** aller Art, auch unfallbeschädigt, TÜV fällig, Motor oder Getriebeschaden, KFZ Meisterbetrieb 82418 Murnau, ☎ 0151/17456427

**Wir kaufen jedes Auto**, auch Unfall/Motorschaden usw., Selbstabholung, Barzahlung, Abmeldung, 24 h, auch Sa./So., KFZ Firma, T. 089/96978922

**Dt.-Fa. kauft Unfall-** u. gebrauchte KFZ, sofort bar, Sa./So., T. 089/48058543

**KFZ-ANKAUF**

**Dt. Fa. kauft alle Autos für In-/Export**. Gepflegte, Motor-, Getriebe- und Unfallschaden uvm. Abholung auch mit Schleppwagen möglich. Barzahlung, Abmeldung sofort. Tel. 089/48058775 24h u. Sa./So. erreichbar

**Dt.-Fa. kauft Unfall-** u. gebrauchte KFZ, sofort bar, Sa./So., T. 089/48058543

**Dt. Fa. kauft alle Autos für In-/Export**. Gepflegte, Motor-, Getriebe- und Unfallschaden uvm. Abholung auch mit Schleppwagen möglich. Barzahlung, Abmeldung sofort. Tel. 089/21257007 24h u. Sa./So. erreichbar

**Dt.-Fa. kauft Unfall-** u. gebrauchte KFZ, sofort bar, Sa./So., T. 089/94002977

**Fa. Auto-Star München KAUFE FAHRZEUGE ALLER ART.** AUCH UNFALL, MOTORSCHADEN, HOHE KM, OHNE TÜV UND FÜR EXPORT, Hr. Anton, Tel. 089/95403116 oder 0177/8901053, auch am WE u. Feiertage

**Kfz-Ankauf aller Art**, auch Unfall/Motorschaden usw., Selbstabholung, Barzahlung, Abmeldung, 24h, auch Sa./So., KFZ Firma, Tel. 089/61465198

**Kaufe alle Arten v. Fahrzeugen** für In-/Export, auch mit Unfall, Motorschaden, hohe Km, zahle sofort in bar, auch Sonn- und Feiertage, **Hansa Automobil**, 089/23926329 u. 0172/8613407

**LUEJ Automobile**. Kaufe Fahrzeuge aller Art, auch Unfall, Motorschaden, hohe km, ohne TÜV und für Export; auch Feiertag und Wochenend. Tel. 089/9042250555, 0174/7172018

**Kaufe Fahrzeuge aller Art** auch Unfall/Motorschaden usw., Selbstabholung, Barzahlung, Abmeldung, 24 h auch Sa./So., Fa. T. 089/92269970 u. 0171/3078511

**KFZ-Fa. kauft alle Fahrzeuge** Zustand egal, Barzahlung, Selbstabholung u. Abmeldung erfolgt sofort, a. Sa./So. Tel. 089/62271473

**Auto Ankauf!** Gepflegte/ defekte usw. Selbstabholung, Barzahlung, Abmeldung, Fa. Tel. 089/89867096 auch Sa./So.

**Su. Oldtimer**, Mercedes-Benz, Porsche oder BMW von privat, Tel. 0177/5066621

**Dt. EXPORTFIRMA KAUF BAR** alle KFZ auch Unfall, immer erreichbar. Tel. 0176/49203319

**KAUF BAR ALLE: VW, Audi, BMW, Skoda, Seat** auch Japaner u. Unfall, Fa. Tel. 089/97890365

**Suche gepflegte PKW's** ab Bj. 2010 **Münchener Firma** Tel. 089/42018419

**Dt. Fa. kauft unfall - und gebrauchte Kfz** ab Bj. 02, sofort bar, Sa./So., Tel. 089/90179111

**Kaufe Bar alle Toyota u. andere** Japaner f. Exp., Fa. T. 08997890365

**Kfz-Firma kauft alle Autos**, Tel. 089/61209593 auch Sa./So.

**Kaufe Fahrzeuge aller Art**, 24 Std./Woche, Fa. ☎ 089/89328547

**Wohnungsauflösungen** Münchener Familienbetrieb übernimmt seit 1990 Wohnungsauflösungen, Entrümpelungen, Seniorenzüge, [www.entruempel-trupp.de](http://www.entruempel-trupp.de), Tel. 08 9 / 9 5 8 9 9 2 5 2 [info@entruempel-trupp.de](mailto:info@entruempel-trupp.de)

**Kaufe Bar alle Toyota** u. andere Japaner f. Exp., Fa. T. 08997890365

**Kfz-Firma kauft alle Autos**, Tel. 089/61209593 auch Sa./So.

**Seniorer Münchner** bietet Bares f. Rares, Schmuck, Zinn, Porz., Trachten u. Teppiche T. 089/15907866

**Kaufe v. priv. Pelzjacke/Pelzmantel**, Hr. Adler, Tel. 0162/9514970

**Su. alte Cello**, Geige, rep.-bedürftig. T. 0152/34264353, München.

**Sammlerkauf für Militärsachen** bis 1945! Tel. 089/42018419

**RENNRAD gesucht** auch alt und defekt ☎ 089 - 306 48 268

**Su. Porzellan aller Manufakturen**, v. priv., Tel. 0152/23923740

**Schmalfilm & Video auf DVD**, Super 8, Normal 8, Doppel 8, VHS, Hi8, MiniDV, filme-sichern.de, Telefon: 08458 / 34 57 53 9

**Zertifizierte Kurzzeitelnerausbildung: FUSSPFLEGE, KOSMETIK, WELLNESS U.V.M.** Telefon 0 84 02- 93 98 31, [www.zimbergermuehle.de](http://www.zimbergermuehle.de)

**Entrümpelungen**, Wohnungen-Häuser-Büros, Fa. Tel. 0172/8027435

**Gnadenplatz gesucht** für armen Pekingnesenruden 131. ☎ 08026/929224

**Suche edle Weine, Whisky, Cognac, Champagner** und alte Gemälde Tel. 089/79360944



**Malerbetrieb Huber & Kurz GmbH**  
**Kienraching 20 - 84439 Steinkirchen**  
Tel. 0 80 84 / 5 62 42 20  
Mobil: 01 71 / 6 22 61 24

**Frau Herzenberger** kauft PELZE, Schreib- & Nähmasken, Porzellan, Zinn, Krüge, Abendgarderobe, Trachten, Taschen, Uhren, Münzen, Schmuck, Bernstein, Besteck, Bilder, Teppiche, LP's. **ZAHLE BAR & FAIR 0174/2834261**

**Frau Niederreiner** zahlt Höchstpreise für PELZE, Schreib-/Nähmaschinen, Porzellan, Trachten, Abendgard., Krüge, Taschen, Uhren, Münzen, Schmuck, Bilder, Teppiche, Zinn, LP's, **Zahle BAR & FAIR ☎ 089/90415639, 0176-30320986**

**Kaufe Orden, Uniformen, Helme**, Fotos etc. bis 1945! Zahle gut! Bitte alles anbieten! Tel. 0179/7861987

**Liebevolle Sammlerin** su. Porzellan, Nähmaschinen, Schmuck jeg. Art, komme sofort, zahle bar, Tel. 0152/25451222

**Suche CNC-Maschinen** sowie Betriebs- und Maschinenparkauflösungen aller Art; Telefon: 0711/55342658 oder 0176/55454505

**Achtung liebe Leser!** Kaufe Pelze, Trachten, Leder, Handtaschen, Armband- und Taschenuhren, Münzen, Bernstein, Modeschmuck, Silberbesteck. Zahle bar. Hr. Franz, T. 0151/73026325

**Frau Gerste** kauft: Pelze, Abend- und Trachtenmode, Krokhandtaschen, Orientteppiche und Porzellan. **Seriöse Barabwicklung vor Ort**, ☎ 089/32888716

**Jungdesigner** kauf Pelze, Bernstein, Trachten/Abendgard., Porzell., Kristall, Uhren/Schmuck, Münzen, Näh-/Schreibmaschinen, Hr. Strauß, Tel. 089/25004914

**Alle Eisenbahnen** u. Blechspielzeuge gesucht: Autos, Schiffe, Dampfmasch. usw. auch kompl. Sammlung. Tel. 0170/3136474

**ACHTUNG, SUCHE** Klavier & Flügel der Marke Steinway & Sons. Bitte alles anbieten ☎ 0177/9034334

**Sammler** su. Bibeln, Gesangs- und Gebetsbücher, Telefon: 0163/1086945, Hermann

**Seriöser Münchner** bietet Bares f. Rares, Schmuck, Zinn, Porz., Trachten u. Teppiche T. 089/15907866

**Kaufe v. priv. Pelzjacke/Pelzmantel**, Hr. Adler, Tel. 0162/9514970

**Su. alte Cello**, Geige, rep.-bedürftig. T. 0152/34264353, München.

**Sammlerkauf für Militärsachen** bis 1945! Tel. 089/42018419

**RENNRAD gesucht** auch alt und defekt ☎ 089 - 306 48 268

**Su. Porzellan aller Manufakturen**, v. priv., Tel. 0152/23923740

**Schmalfilm & Video auf DVD**, Super 8, Normal 8, Doppel 8, VHS, Hi8, MiniDV, filme-sichern.de, Telefon: 08458 / 34 57 53 9

**Zertifizierte Kurzzeitelnerausbildung: FUSSPFLEGE, KOSMETIK, WELLNESS U.V.M.** Telefon 0 84 02- 93 98 31, [www.zimbergermuehle.de](http://www.zimbergermuehle.de)

**Entrümpelungen**, Wohnungen-Häuser-Büros, Fa. Tel. 0172/8027435

**Gnadenplatz gesucht** für armen Pekingnesenruden 131. ☎ 08026/929224

**Suche edle Weine, Whisky, Cognac, Champagner** und alte Gemälde Tel. 089/79360944

**Malermeister Nüriman** Fassaden- und Innenarbeiten, schnell, preiswert und zuverlässig Telefon: 0179/7166293 oder 089/20098996

**Fassadenteam Bauer** Aus Liebe zum Handwerk! HWK Malerarbeiten, Fassaden- u. Holzanstrich u.v.m., Telefon: 0174/8019641, [FTBauer@outlook.de](mailto:FTBauer@outlook.de)

**Baumpflege nur vom Fachmann**

Baumschnitt, Baumfällung, Hecken-/Strauchschnitt, Gartenpflege, Wurzelstockentfernung, unverbindl. Beratung

**Anton Gruber Baumpflege**  
Inh. Benedikt Irle K. • Meisterbetrieb  
**Telefon 08122 - 55 84 229**  
[www.gruber-baumpflege.de](http://www.gruber-baumpflege.de)

**Holz & Bautenschutz**, Sanieren – Renovieren – Modernisieren am, im & rund ums Haus. Fa. Zimmermann Tel.089/38465341

**Biete alle MALERARBEITEN** rund ums Haus, Holz u. Fassaden, Neuanstrich uvm. ☎ 0176/64003905

**Entrümpelung, Haushaltsauflösung**, Telefon: 0157/35298834, [E-Mail: packesel@mein.gmx.de](mailto:E-Mail: packesel@mein.gmx.de)

**Bäume fällen**

auslichten, jeder Schwierigkeitsgrad, Baumpflege, Wurzelstockentfernung, Gartenpflege, Abfuhr

Ihr Fachbetrieb  
**Fa. Fenk**  
Tel. 081 22 / 95 42 28

**Gartenarbeit, Pflastern, Dach/Steinreinigung**, günstig, Fa.Nagel Telefon: 0163/8070259

**Hochdruckreinigung**, Wege-Terrassen-Treppen, Tel. 0172/8027435

**Parkett, Laminat, Fliesen, Renovierungen aller Art**. Firma Karz, ☎ 0152/27019833

**Schnellreparaturen Rolläden** und Markisen! Rabattaktion 15 % auf alles Neue, Tel. 01590/1657125

**Fliesenverlegung** und Sanierungsarbeiten, günstig! Firma Tel. 089/85641411 oder 0178/7770054

- Abflußservice
- Sanitäre Installation
- Grundentleerung

**Tag + Nacht**  
Telefon: 08123/8225

**Malern - Tapezieren - Bodenbeläge** Renov. Bäder / WC's und Fliesen [Fa.☎089/7602447,0173/3510450](mailto:Fa.☎089/7602447,0173/3510450)

**GARTENBAU**

**www.IhrBaumProfi.de**  
**schnell • sauber • preiswert**

BAUMFÄLLUNG (jeder Schwierigkeitsgrad)  
• NEU! Fällkrän • Kürzen • Roden • Abfuhr  
WURZELSTOCKFRÄSEN • GARTENPFLEGE  
• Heckschnitt • Mäh- und Mulcharbeiten  
Fa. Höllinger / Tel. 081 70 / 21 66 23 83  
\*unverbindl. und kostenlose Beratung

**Gartenarbeiten von A bis Z**, Neuanlagen, Gartengestaltung, Terrassenbau aller Art, Pflasterarb., Granit, ☎ 0151/20470990

**ESOTERIK/BERATUNG**

**Zukunft 2021? Int. seriöser Parapsychologe** sieht Ihre ZUKUNFT aus altüberliefereten Quellen! Auskunft: [www.fragendeslebens.de](http://www.fragendeslebens.de), Tel: 07551/68182, 0171/6213622

**BEKANNTSCHAFTEN**

**Bärbel 68 J.**, bin Witwe, schön u. jung geblieben, ohne Anhang, bin gerne Frau und sehe mich nach Liebe u. Zärtlichkeit, ich mag alte Schlager und ich behagl. Zuhause, ich suche e. anständigen Mann, d. ich gerne umgeben u. vernahmen möchte, auch bis 80 J. pv. Tel. 0151 – 629 138 74

**PARTNERSCHE IN DER PANDEMIE** Aber wie? ☎ 089/3681460 [partnervermittlung-ostermaier.de](http://partnervermittlung-ostermaier.de)

**Rolladen NOWAK**

Alfred-Kühne-Str. 4  
85416 Langenbach

**08761/2675**

**Fachbetrieb** übernimmt günstig Asphaltierungen, Pflasterungen und Gartenbauarbeiten, Telefon: 0171/6700003

**Garten-, Landschaftsbau**, alles rund ums Haus! Fa. Böhmert, Telefon: 0176/ 74 72 60 84

**Fliesenleger** Badubau und mehr Beratung - Planung - Ausführung. Tel. 0176/23236246

**Zaubau Meindl**

Zäune - Holz - Geflecht - St



**Jetzt NEU bei AMP Landtechnik:**

**Valtra A75, A85, A 95,  
G105, G115, G125e, G135**

**MIT LASTSCHALTGETRIEBE · VON 105 – 145 PS**



**JETZT ANGEBOT ANFORDERN**

**E-Mail: [markus.tristl@amp-landtechnik.de](mailto:markus.tristl@amp-landtechnik.de)**

**Tel. 0151/65519600**

**[www.amp-landtechnik.de](http://www.amp-landtechnik.de)**

**3 JAHRE VOLLE GARANTIE AUF ALLE MODELLE**